



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA
La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA

TITULO DE MAGÍSTER EN LITERATURA

Análisis narratológico e intertextual de los personajes y acontecimientos en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe*, de la escritora ecuatoriana Juana Neira

TRABAJO DE TITULACIÓN.

AUTOR: Rodríguez Cueva, Zulma Edith

DIRECTOR: Maldonado Guerrero, Luis Daniel, Mgtr.

CENTRO UNIVERSITARIO QUITO

2015



Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Magíster.

Luis Daniel Maldonado G

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación, denominado: "Análisis narratológico e intertextual de los personajes y acontecimientos en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira" realizado por Zulma Edith Rodríguez Cueva, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, julio de 2015

f)

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo, Zulma Edith Rodríguez Cueva declaro ser autor (a) del presente trabajo de titulación: “Análisis narratológico e intertextual de los personajes y acontecimientos en las obras: *Mi amiga secreta, Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira” de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo el Mgtr. Luis Daniel Maldonado G., director (a) del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado o trabajos de titulación que se realicen con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f.....

Zulma Edith Rodríguez Cueva.

1712168663

DEDICATORIA

Toda mi vida, mis esfuerzos, mis anhelos y
sobre todo mis triunfos son dedicados
para dos ángeles que llenaron todos los espacios de mi ser:
Tity y MiyMily, mis hijas preciosas;
para que sepan que nada es inalcanzable y mucho menos... los sueños,
que con trabajo y dedicación se logra todo lo que nos podemos proponer.

AGRADECIMIENTO

A Dios por amarme tal como soy y darme la capacidad e inteligencia para poder estudiar y progresar dentro del ámbito profesional. A mis padres que siempre creen en mí, me apoyan en todo lo que quiero realizar; quiero agradecer a mi tía-mamá: Lolita, que fue mi primera cómplice en esta idea de seguir estudiando, y en ella a toda mi familia que siempre me impulsa. Un cálido agradecimiento a mis maestros, a la Universidad Técnica Particular de Loja quienes me permitieron cristalizar mis metas en este postgrado, con su trabajo tesonero y formador de espíritus libres y mentes amplias, especialmente al Mgtr. Luis Daniel Maldonado por su aporte en la realización de este trabajo. Mi reconocimiento sincero para la escritora ecuatoriana Juana Neira, por su ayuda, su tiempo, su sencillez y su don de gentes que le caracteriza como una de las mejores escritoras que tiene nuestro país y un ser humano maravilloso.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA.....	i
CERTIFICACIÓN.....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORÍA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN EJECUTIVO.....	1
ABSTACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPÍTULO I MARCO TEÓRICO.....	6
1. La literatura Infantil y Juvenil. Postulados Teóricos.....	7
1.1. Definición de la literatura Infantil y juvenil.....	7
1.2. Línea de tiempo de la literatura infantil y juvenil (visión mundial, latinoamericana y ecuatoriana).....	8
1.3. Juana Neira: su vida y obra.....	10
1.4. Autores contemporáneos a la autora.....	12
CAPÍTULO II NARRATOLOGÍA.....	14
2. Enfoque Narratológico.....	15
2.1. Definición de narratología.....	15

2.2.	Elementos de la narratología: Personajes.....	16
2.2.1	Tipología de los personajes.....	17
2.2.1.1	Por la importancia en la acción.....	17
2.2.1.2	Por su naturaleza.....	18
2.2.1.3	Por su profundidad psicológica.....	18
2.3	Acontecimientos.....	18
2.3.1	Escenarios.....	19
2.3.1.1	Escenarios o espacios físicos.....	20
2.3.1.2	Escenario psicológico.....	20
2.3.1.3	Escenario social.....	20
2.3.2	Descripción de los escenarios en la narración.....	20
2.3.2.1	Descripción estática.....	20
2.3.2.2	Descripción dinámica.....	21
2.3.2.3	Descripción objetiva.....	21
2.3.2.4	Descripción subjetiva.....	21
2.3.3	Selección y morosidad.....	21
CAPÍTULO III INTERTEXTUALIDAD.....		22
3.	La Intertextualidad.....	23
3.1	Definición de intertextualidad.....	23
3.2	Características.....	28
3.3	El texto.....	31
3.3.1	El texto literario.....	33

3.4	Tipología.....	35
3.4.1	Intertextualidad.....	35
3.4.2	Extratextualidad.....	35
3.4.3	Interdiscursividad.....	35
3.4.4	Metatextualidad.....	36
3.4.5	Architextualidad.....	36
3.4.6	Paratextualidad.....	36
3.4.7	Hipertextualidad.....	36
3.4.8	Hipotextualidad.....	36
CAPÍTULO IV EXPLORACIÓN DE LAS OBRAS DE JUANA NEIRA.....		37
4.	Exploración narratológica de las obras: “ <i>Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe</i> ” de la autora ecuatoriana Juana Neira.....	38
4.1	Personajes de las obras: “ <i>Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe</i> ”.....	38
4.1.1	Coincidencias en los personajes de las obras: “ <i>Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe</i> ”.....	48
4.1.2	Los personajes y sus conexiones con la vida de la autora.....	49
4.1.3	Relación de los personajes con los lectores y su influencia positiva o negativa.....	51
4.1.4	Red intertextual y simbólica de los personajes relacionados con la cosmovisión ecuatoriana.....	53

4.2 Acontecimientos de las obras: “ <i>Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe</i> ”.....	55
4.2.1 Escenarios de las obras de Juana Neira.....	58
4.2.2 Principales acontecimientos simbólicos comunes de las obras.....	61
4.2.2.1 La naturaleza.....	61
4.2.2.2 La niñez.....	62
4.2.2.3 La muerte.....	63
4.2.2.4 La enfermedad.....	64
4.2.2.5 La familia.....	66
4.2.2.6 El Bull ying.....	67
4.2.2.7 La migración.....	68
4.2.2.8 El juego.....	68
4.3 Tabla de frecuencias de elementos narratológicos comunes en las obras: “ <i>Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe</i> ” de la escritora ecuatoriana Juana Neira.....	70
CONCLUSIONES.....	78
RECOMENDACIONES.....	80
BIBLIOGRAFÍA.....	82
ANEXOS.....	84

RESUMEN EJECUTIVO

Viajando mágicamente por los cuentos de la escritora ecuatoriana Juana Neira, es un trabajo investigativo que se basa en dos parámetros esenciales: el estudio de la intertextualidad y el análisis narratológico de personajes y acontecimientos.

Teniendo en cuenta que los elementos literarios de una obra son el conjunto de recursos utilizados por el autor para dar vida a la historia narrada, y que quienes leamos las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de Juana Neira, podríamos comparar sus mejores formas de vida entre aventuras y relatos significativos como un intercambio de sucesos que hacen mejorar el buen vivir de las personas, tener un crecimiento y conocimiento del mundo interior y exterior; por lo que resulta importante el estudio de la intertextualidad de dichas obras que llegan al lector y que generan el gusto por la lectura, para detallar los personajes de acuerdo a su tipología, además se podría numerar características de acontecimientos y lugares que nos transporten hacia un paraíso lector desde todas sus dimensiones.

Desde esta perspectiva general el trabajo de investigación a realizarse podría aportar notables resultados teniendo una base específica de estudio y profundización de la autora.

Palabras clave: Intertextualidad, personajes, tipología, características, acontecimientos, lugares.

ABSTRACT

Traveling tales magically Ecuadorian writer Joan Neira, is a research work is based on two essential parameters: the study of intertextuality and narratological analysis of characters and events.

Considering that the literary elements of a work are the set of resources used by the author to give life to the story told, and that those who read the works: *My secret friend, Mara* and a super hero Joan Neira is needed, might compare best lifestyles between adventures and meaningful stories as an exchange of events that make good living improve people, have a growth and knowledge of the inner and outer world; so it is important to study intertextuality of such works that reach readers and generate the pleasure of reading, to detail the characters according to their type, also could be numbered features of events and places that transported us to a Paradise reader in all its dimensions.

From this overview of the research work carried out could bring remarkable results having a specific base of study and deepening of the author.

Keywords: intertextuality characters, types, features, events places.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo tiene por objeto principal el análisis de las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira, utilizando los enfoques narratológicos e intertextuales; siguiendo lineamientos oportunos e investigativos que nos han llevado a determinar los acontecimientos específicos de dichas obras, y su capacidad para estimular las emociones (positivas o negativas) en los lectores. Nos hemos basado en preguntas claves para poder contestarlas luego de la investigación a realizar, tales como: ¿Qué aspectos determinan el crecimiento y maduración de los personajes? ¿Cómo influyen en el lector? ¿Cuáles son los acontecimientos más comunes que se desarrollan en dichas obras? ¿Cuál es el impacto que tienen sobre los lectores?

La investigación realizada describe y contrasta si la exposición a los personajes en las obras de la escritora ecuatoriana Juana Neira, ejercen un impacto actitudinal en las ideas o creencias de los lectores, además determina el resultado emocional que producen en función del sexo y la edad de los lectores y la relación con el contexto de nuestra realidad nacional.

Luego del análisis realizado se puede comprobar qué tipo de intertextualidad existe dentro de las obras de la autora, a la vez que se emite criterios de investigación para nuevos trabajos que puedan ser elaborados por otros profesionales en la rama.

Hemos conocido datos biográficos, experiencias y relatos pronunciados por la autora ecuatoriana en persona puesto que así nos revela una entrevista otorgada por ella en Girándula, la Asociación ecuatoriana de escritores de Literatura Infantil y Juvenil.

Este trabajo está estructurado en tres capítulos: el capítulo 1 es un compendio general sobre características y breves definiciones de la Literatura infantil y juvenil, un recorrido a través del tiempo históricamente hablando en el ámbito mundial, latinoamericano y de nuestro país, a manera de referencia se encuentran datos biográficos de la autora y su relación con varios autores contemporáneos relevantes dentro del ámbito literario.

El capítulo 2 conlleva a empaparnos sobre el enfoque narratológico, define claramente lo que buscamos sobre personajes, su tipología y características para tener una plataforma científica sobre la cual se puede llevar a cabo la investigación. El conocimiento teórico sobre los acontecimientos y lugares de una obra se enmarcan en los pilares que fundamentarán nuestro trabajo.

Gérald Genette(1989), uno de los principales teóricos de la narratología, propone tres categorías para distinguir los tiempos literarios: “ el recit, que es el orden real de los sucesos del texto; la histoire, que es la secuencialidad real de los sucesos; y la narration, que refiere al acto de relatar. También establece diferencias entre narración, que es el acto de contar o relatar una historia, y relato, que es la historia en sí”. (pág. 6)

El capítulo 3 se refiere a la intertextualidad propiamente dicha, nos hace referencia a la teoría Batjiana y los fundamentos de Julia Kristeva quienes resultan ser, según la historia los primeros en traducir estos parámetros a nuestro objeto de estudio: la intertextualidad y su tipología; hacemos referencia también al texto literario y sus propiedades para encaminar hacia un buen término este proyecto investigativo.

Ya en el capítulo 4 ponemos en práctica la metodología de investigación que se aplica en dos momentos: uno que detalla con citas de las obras estudiadas los elementos narrativos que se encuentren en forma común tanto los personajes como los acontecimientos que resultarían repetitivos dentro de lo analizado.

Seguidamente se compara con la cosmovisión ecuatoriana y nuestras costumbres, lo que desemboca en conclusiones y recomendaciones sobre el tema para posibles sugerencias a futuro.

Dentro del nivel conceptual se podrá tener ideas claras sobre el tema: definiciones, ejes temáticos, símbolos, etc. Hemos basado nuestro estudio en “dos pensadores que se han dedicado a investigar sobre este asunto Gérard Genette y Mijaíl Bajtín, puesto que sus teorías se adaptan el análisis intertextual”.

Llevaremos a cabo un viaje imaginario por las obras de la escritora lo cual nos permitirá elevar la imaginación a otro nivel menos complicado como lo es la vida de los niños y sus tiernas aventuras llenas de magia e ilusión a donde nos transportaremos a medida en que vayamos realizando este análisis destacando así una nueva forma de vida sencilla y risueña dentro del mundo acelerado y convulsionado en que vivimos actualmente.

CAPÍTULO 1
MARCO TEÓRICO

1. La literatura infantil y juvenil. Postulados Teóricos

1.1. Definición de la literatura Infantil y juvenil

Empezaremos diciendo en forma general que la literatura es:

“...un medio que contribuye a la didáctica de la lengua que busca centrarse en tres ejes: (a) la creación de un aparato conceptual adaptado a alumnos y a profesores; (b) identificar los principales problemas con los que se encuentran los alumnos, en los objetivos de enseñanza; y (c) elaborar las correspondientes secuencias didácticas” (Álzate Piedrahita, pág.87).

Es difícil conceptualizar y adjetivar la literatura como infantil, como juvenil, para adultos o para ancianos; ya que se basa en ideas preconcebidas de las etapas del ser humano, en la literatura infantil o juvenil se logra un prototipo del niño o joven, por lo que leer una obra literaria estaría en función con la imagen de las editoriales o de la escuela en caso de los pequeños, o la escuela quienes escogerían el texto, como sucede en muchas instituciones educativas.

Por tal razón no se podría leer por ejemplo poesía o rimas ya que no hay tanta fantasía, pero resulta irónico que dichos géneros literarios sí convergen en ser literatura, y son obras muy ricas literariamente hablando que sin importar la edad perfectamente pueden ser leídas por grandes o chicos.

Por tanto resulta complejo el encasillar a la literatura como infantil, el decir que proporciona un corpus de obras destacadas para diferentes edades, sexo y contextos. Estaríamos cayendo en que la literatura infantil recoge una serie de textos literarios que son destinados solamente a niños o jóvenes, pero este no es el caso, ya que como ciencia la literatura abarca muchos otros aspectos que no resultan triviales sino lo contrario, que sean más interesantes que la edad del destinatario. Entonces, la literatura se definiría más por su uso y consideración social con todas sus manifestaciones y actividades cuya base es la palabra con fines artísticos o de juego que resulten interesantes para el lector.

1.2. Línea de tiempo de la literatura infantil y juvenil (mundial, latinoamericana y ecuatoriana)

Antiguamente la literatura infantil era totalmente desconocida para la gran mayoría de personas a nivel mundial, y esto radica en que no se daba la importancia debida a la infancia como tal, al contrario un infante no valía nada para los adultos y estaba sujeto a reglamentos que en su mayoría los ponían a un lado de los demás.

“En la edad media destacan los escritores cuyo interés ya se encaminó hacia los infantes como seres con necesidades específicas, así tenemos: San Agustín de Hipona (Confesiones), Esopo (Fábulas), en la época del renacimiento aparece Erasmo de Rotterdam quien propone leer interpretando a los autores, Luis Vives quien reformaría la educación europea, Miguel Eyquem de Montaigne con sus ensayos escritos para guiar la educación de un hijo de la condesa de Francia.” (Beristaín, pág.59)

Emerge también como un autor:

“...cuyo sistema de valores dados por el cristianismo busca expandir sus ideas, Francois de Salignac de la Motte-Fenelon, se introduce también con sus obras de fábulas Jean de la Fontaine en un estilo formativo y libertario de pronunciamientos políticos de la época. El escritor Giulio Cesare Croce quien publica una obra basada en el humor,” (Beristaín, pág.78) que conlleva a los personajes a saltar obstáculos y vencer los problemas en base a la sabiduría popular transmitidas por la tradición.

En el clasicismo francés aparecen las narraciones personales y literarias de los cuentos de Charles Perrault (Los cuentos de mamá Oca) con fantásticas historias que hasta hoy nos cautivan: El gato con botas, Caperucita roja, Cenicienta, entre otros que constituyen en la Historia de la literatura infantil un corpus ideal y un paso gigante en esta literatura.

El tiempo romántico es un buen tiempo para el libro del niño con autores como Tieck, von Arnim y Brentano, etc. Hasta que aparecen en escena los famosos cuentos de los hermanos Grimm quienes no eran creadores literarios sino más bien recopilaron canciones y leyendas tradicionales orales de su tierra y los convirtieron en clásicos literarios que transmiten también sentimientos alucinantes y perturbadores. Viene entonces la época de los cuentos y novelas caballerescas, poemas líricos e históricos que más tarde con el escritor Scott revive obras de aventura, intriga y drama siendo el mayor aporte del romanticismo francés a la lectura juvenil.

A finales del siglo XVIII:

“empieza el auge de la literatura en Estados Unidos con escritores como Charles Brockden Brown, James Cooper, Washington Irving conocido por su realismo y humor; en la generación de 1803 a 1819 nacen: Emerson, Thorcaw, Hawthorne, Melville Poe, Whitman, la literatura norteamericana aportó muchísimo a la literatura juvenil con un máximo representante del cuento de misterio y horror que seduciría a los jóvenes.” (Beristáin, pág. 45)

Dentro del realismo tenemos a los escritores destacados como:

“Hans Christian Andersen, Charles Dickens, Lewis Carroll, Louisa May Alcott, Mark Twain; .atravesamos el tiempo hasta llegar al período de producción literaria lleno de aventura y realismo científico cuyos representantes son: Robert Louis Stevenson, Emilio Salgari, Julio Verne con sus obras La isla del tesoro, Sandokan, Viaje al centro de la tierra respectivamente. Arribamos así al período del humanismo con sus autores: La Condesa de Segur, Oscar Wilde, Carlo Lorenzini (Collodi), Edmundo de Amicis, Hector Malot, y Johanna Spyri con sus obras: Memorias de un burro, El príncipe feliz, Pinochio, Corazón, Heidi, En famille, El pequeño Lord.” (Beristáin, pág.55)

Llegamos al siglo XIX y al grupo de los clásicos en donde destacan también escritores latinoamericanos: Henry James, Abraham Stocker, Rudyard Kipling, Rafael Pombo, José Martí, entre otros. El siglo XX se enriquece con los trabajos de Jerome K Jerome, Selma Lagerloff, Horacio Quiroga, Hugh Lofting, Antonie de Saint-Éxuperry, Manuela Paz, Juan Ramón Jiménez, Ernest Hemingway, Gianni Rodari, Hernán Rodríguez Castelo, siendo los autores que he nombrado en jerarquía ni más ni menos importantes puesto que considero que todos quienes escriben obras literarias merecen un reconocido sitio en nuestro panorama de estudio.

Como reseña señalaremos que El **premio Hans Christian Andersen**, designado con frecuencia como el "Pequeño Premio Nobel" de la narrativa infantil, es un galardón internacional que se concede, como reconocimiento a una «contribución duradera a la literatura infantil y juvenil». Se otorga en dos categorías: autores e ilustradores/as. El premio deriva su nombre del escritor danés Hans Christian Andersen y los ganadores reciben una medalla de oro y un diploma de manos de la reina de Dinamarca; los siguientes escritores latinoamericanos han alcanzado dicho galardón: Lygia Bojunga Nunes 1982, Ana María Machado 2000, María Teresa Andruetto 2012, dentro de este extenso recorrido cabe nombrar también a autores como: Gabilondo Soler, Rubén Darío, Joaquín Gutiérrez, Dora Donoso, Teresa de Parra, Mauro Vasconcelos, Carlota Carvalho de Núñez, Constancio C.

Virgil, Gabriela Mistral con un corpus literario rico en leyendas e historias de la cultura popular que eran transmitidas de generación en generación en forma oral y que fueron recogidas y plasmadas para la posteridad.

En este recorrido histórico llegamos a nuestro país que tiene grandes referentes dentro de la literatura infantil desde sus inicios con Alicia Yáñez Cossío, Leonor Bravo, Elsa María Crespo, Edna Iturralde, Eliécer Cárdenas, Soledad Córdova, Francisco Delgado Santos, Edgar Allan García, Ana Carlota González, Santiago Páez, Lucrecia Maldonado, María Fernanda Heredia, Liset Lantigua con obras exquisitas y llenas de humor, gracia, optimismo, y sobre todo con emotivas historias que ponen de manifiesto una amplia cultura y riqueza étnica de nuestros antepasados proyectados hacia un futuro prometedor: “El viaje de la abuela”, “Trilogía de La Escondida”, “El borrador mágico”, “Y su corazón escapó para convertirse en pájaro”, “La ranita que le cantaba a la luna”, “Odio los libros”, “Cuentos para niños”, “Rebululú”, “Invasión saturniana”, “El secreto de la ocarina”, “Bip bip”, “Amigo se escribe con H”, “Contigo en la luna”; no podía faltar en esta lista la escritora ecuatoriana Juana Neira Malo quien es autora de las obras objeto de este estudio. (Bravo, pág.69)

1.2. Juana Neira: su vida y obra

Juana Neira nace en Cuenca, un día miércoles 29 de Mayo de 1963 a la 1:20 de la mañana. Lo que más le llama la atención de su ciudad natal son sus cuatro ríos, los sauces llorones y el puente roto. Sus padres se llaman Juan y Cecilia, su esposo es Santiago; tiene tres hijos: Martín, Sebastián y Sofía a quienes ama con todo el corazón.

Su niñez tiene gratos recuerdos, Juana Neira cree que un escritor no puede prescindir de su vida personal, de sus experiencias, de sus vivencias; de sus dolores, de sus alegrías, de sus juegos, de sus travesuras, afirma que la mejor época en su vida ha sido la niñez; tuvo cuatro abuelos con los cuales jugó, con los cuales aprendió de sabores, de aromas, de mimos, con los cuales vio su primera película en el cine, con los cuales jugó por primera vez cuarenta, es decir la vida familiar ha sido muy importante en su vida como en la de todos los autores .

Nos manifiesta que:

“la relación con sus hijos también ha sido importante porque a través de ellos ha descubierto lenguajes, imágenes, pequeños momentos que también se cuelan o se colan a sus libros esa relación de juego, también esos conflictos que ha vivido como madre con niños pequeñitos, con niños más grandes, con adolescentes y luego con adultos porque es una misión que nunca termina sin duda hay una influencia.”(Neira, pág. 85)

Tiene una percepción con el mundo, una relación con los sentidos, con los aromas, con el paisaje, una relación directa con los afectos. Colecciona violetas, historias y sueños.

Le encanta el aroma de la guayaba y la tierra mojada, además es amante de los atardeceres, de la buena lectura.

No le gusta la gente que no sonrío y no abraza, tiene miedo a los temblores, a los ratones y a la velocidad; es directora-locutora de un programa de radio denominado “Sueños de papel” en donde lee cuentos y ensalza la literatura en todas sus expresiones. Actualmente es presidenta de Girándula, la Asociación Ecuatoriana del libro infantil y juvenil.

Desde pequeña escribe por afición: cuentos cortos y sencillos sobre las cosas diarias que le van sucediendo, en la secundaria escribía poemas a manera de hobby. Más tarde escribe ensayos críticos de literatura, y en el año 2007 luego de un taller creativo con la ayuda de su gran amiga María Fernanda Heredia presenta su primer trabajo a una editorial y lo publica, desde entonces empieza a cultivar este arte para trabajos más conscientes.

Juana Neira es una voraz lectora, tiene como referentes literarios a escritores de gran trayectoria y obras, se ha nutrido de tantas imágenes y de tantos autores, ha leído mucho de literatura infantil y de literatura juvenil; María Fernanda Heredia, Edna Iturralde, Leonor Bravo, Soledad Córdova, Edgar Allan García, Francisco Delgado Santos. Catalina Sojos; es decir, autores ecuatorianos que han influido en la escritora, Roall Dall, Jordi Sierra I Fabra, y muchos otros más.

Las obras escritas por Juana Neira tiene cada una su propio universo sus propias voces, en “*Mi Amiga Secreta*” que fue su primer libro que nació justamente de este taller creativo en donde recupera y reivindica las travesuras de los niños ya que solo eso les distingue de ser adultos haciéndoles niños exploradores y curiosos. El segundo libro que es “*Se Necesita un súper héroe*” que ganó el premio Nacional Darío Guevara Mayorga tiene un tema sobre el Bull ying es una historia divertida donde el niño protagonista es el personaje que cuenta cómo resolver este tema.

Su tercer libro que es "*La Nube Número Cuatro*" habla de un tema más álgido y complejo, sobre la enfermedad, sobre la violencia intrafamiliar, sobre la indiferencia. El cuarto libro habla de "*Mara*", sobre la migración, es una historia de una niña que es abandonada por sus padres y le dejan con su abuela mientras ellos van a buscar una mejor vida para la niña.

Luego publica un libro en Chile por Pearson llamado "*Romeo*", este es un libro que habla de lo que es la imagen, es una reflexión también con respecto a la estética de hoy que si eres flaquito y guapo eres exitoso, su último libro se llama "*Eras un pedazo de Luna*" es un libro que habla de la gestación pero de una manera lúdica, esta niña nació como un milagro contado desde la fantasía.

No cree en los mensajes ni en la moraleja y piensa que el disfrute de la lectura está desde cualquier tema pero cómo se lo cuente es lo que vale.

1.3. Autores contemporáneos a la autora

Los autores contemporáneos y referentes de la autora ecuatoriana son varios y destacaremos lo más importante dentro de sus obras, así hablamos primero de María Fernanda Heredia con quien tiene una gran amistad y la considera como un motor para el descubrimiento de su don al escribir. Las historias de María Fernanda son en base a experiencias personales cotidianas que ella considera muy importantes. Analiza, desmenuza a los personajes en sus obras, los temas sobre los que escribe son la amistad, la familia, el amor, la vida y la sociedad. Escribe muchos absurdos e irrealidades, sus obras: "*Cómo debo hacer para no olvidarte*", "*El contagio*", "*Cupido es un murciélago*", "*El regalo de cumpleaños*".

Edna Iturralde escribe sobre lo que sucede día a día, del tiempo que la vida nos presta: sus relatos son sobre temas históricos, étnicos, ecológicos, mágicos. Habla sobre temas controversiales como la guerra y el sida. Sus obras: "*Caminantes del sol*", "*Aventura en los llanganates*", "*Lágrimas de ángeles*", "*El día de ayer*".

La escritora Leonor Bravo tiene historias basadas en una necesidad creativa y los sucesos reales de su familia: fantasía de duendes, monstruos, adivinanzas. Relatos sobre el Ecuador como un país real, solidario, lleno de esperanza y afectos. Su obra "*Trilogía de La Escondida*".

Soledad Córdova tiene historias de experiencias personales sobre animales, sobre su barrio; detalla conflictos con una luz al final del túnel. Sus obras: *“Leer en la cama y la señora Antuquita”* *“Hermosa Puropelos”*, etc.

Catalina Sojos escribe sobre la interculturalidad, sobre su entorno y su ciudad con obras como: *“Ecuador”*, *“Brujillo”*.

El escritor Édgar Allan García posee historias relatadas en base al humor, al juego, a la ternura con profundidad que vienen de imágenes o recuerdos, sus obras: *“Kikirimiaú”*, *“Palabrujas”*, *“Leyendas del Ecuador”*, etc.

Otro autor referente es Francisco Delgado Santos cuyas historias nacen de intuiciones y presentimientos siendo una lucha por conquistar reinos que corresponden a cada quien, sus obras: *“Mi amigo el abuelo”*, *“El mundo que yo amo”* *“La pelea”*, etc.

Roald Dahl, escritor británico de obras hermosas en donde plasmó sus experiencias sobre la guerra que le tocó vivir; escribe cuentos cortos, mordaces e impactantes con una fábula moral llena de humor y críticas a la sociedad contemporánea: *“La fábrica de chocolates”*, *“Los gremmlins”*, *“James y el melocotón gigante”*, y muchos más, destaca su dedicación por la literatura infantil y juvenil.

Jordi Sierra I Fabra escritor español, a los doce años ya escribió una novela de 500 palabras, sus obras se caracterizan por estar escritas en un estilo directo y con diálogos, el ritmo, las frases cortas, la intensidad y el suspenso. Su obra está escrita en varios géneros: ciencia ficción, novela policiaca, historia, poesía, ensayo, realismo crítico, etc. En muchos de sus libros incide en temas duros que no obstante gustan mucho a los más jóvenes: *“El cazador nocturno”*, *“Peluconas”*, *“En una esquina del corazón”* son un ejemplo de su obra.

De todos estos autores maravillosos, muchos ganadores de Premios y reconocimientos internacionales nos dice Juana Neira:

“no ha sido mi intención parecerme o que ellos hayan influenciado pero esas han sido mis lecturas, entonces pueden existir algunas imágenes, puede existir algún tipo de lenguaje, algún recurso que aparezca por ahí que tenga relación con algunos de los textos que yo he leído, probablemente”. (Neira, pág. 88)

CAPÍTULO 2
NARRATOLOGÍA

2. Enfoque narratológico.

2.1. Definición de narratología.

“Es la disciplina que se ocupa del discurso narrativo en sus aspectos formales, técnicos y estructurales. Es la teoría de los textos narrativos”. (Infante y Gómez, pág. 2)

“Narrar se refiere a una sucesión de hechos, que se producen a lo largo de un tiempo determinado (...) y resulta entonces la variación o transformación de la situación inicial” (Infante y Gómez, pág. 2)

Dentro de la literatura ambas definiciones están enmarcadas según parámetro del estructuralismo que no omite su propia autonomía pero sigue una estructura formal. La narratología se deriva de la semiótica, que estudia el análisis estructural del relato, es decir, el estudio de los elementos del texto narrativo y cómo las relaciones entre ellos generan significados.

La narratología parte de la idea de que el relato no debe aislarse de la estructura, siendo un conjunto de hechos, de acontecimientos, de situaciones que en forma ordenada suceden; teniendo en cuenta que deben tener un planteamiento inicial (motivo), una complicación de la historia o nudo que relata en forma sucesiva los acontecimientos que terminarán o volverán a empezar en un desenlace resolviendo las complicaciones acumuladas en la narración.

Históricamente los antecedentes de la narratología fueron cimentados por Vladimir Propp con su libro *Morfología del cuento*, y por el análisis estructural de los mitos de Claude Lévi-Strauss. Propp describe los cuentos folclóricos de acuerdo a sus partes constitutivas, y las relaciones de éstas con el conjunto y entre ellas mismas.

Gérald Genette observa cinco categorías centrales del análisis narrativo:

(Reis, 2002) “...orden o secuencia temporal del relato; duración como prolongación e incluso omisión de los sucesos en la historia. Frecuencia la variación en que un suceso es referido en el texto dada por el narrador. Disposición como distancia la perspectiva, la posición del narrador con respecto a los personajes y las acciones. Voz según al narrador y lo narrado”.

Roland Barthes en la obra *Introducción al análisis estructural de los relatos* propone que:

”Tanto el relato como la frase tienen la misma estructura semántica, por lo tanto la lingüística puede ser un medio para el análisis literario. En el relato se tienen que distinguir los modos de descripción y jerarquizarlos entre los niveles de la lingüística; una unidad de cada nivel de análisis debe tener lugar en el siguiente nivel para cobrar sentido. Los niveles de descripción son: función, acción y narración. (Barthes, p. 7-34)

Al relacionarse las funciones aparece una secuencia, y esta relación da lugar a una acción de principio a fin.

La narratología tiene varios géneros o modelos narrativos con sus propias características temáticas y formales, se distinguen géneros largos y breves según su extensión; y mayores o menores según su importancia. Así tenemos géneros largos: la epopeya y la novela, géneros breves: novela corta, cuento folclórico o popular y cuento literario, Además dentro de este género está la fábula, el apólogo, la leyenda y el romance.

La narración entonces en forma general debe llamar la atención del lector, debe interesarle a tal punto que le lleve a estar fascinado al leerla por lo tanto deben estar bien organizados los acontecimientos que se conectan entre sí con una ordenación lógica que permita el disfrute de la lectura y la expansión del mundo que le rodea al conocer situaciones maravillosas a las que nos llevan los autores.

2.2. Elementos de la narratología : Personajes

Los personajes son las personas y seres conscientes (reales o ficticios) que intervienen en la acción y viven los acontecimientos narrados.

“Son estructuras o efectos de sentido que pueden participar tanto en el discurso narrativo como en las acciones de la historia” (Pimentel, 2002. p. 115)

Se les describe tanto en sus rasgos físicos como en los de la personalidad, resultando una prosopopeya o retrato del personaje. “Pueden tener dos dimensiones: funcional, donde motivan la acción por su interacción con el tiempo, espacio y los demás personajes, o caracterizadora, en donde aquello que los define los coloca dentro de la acción.” (Reis, pp. 194-195)

En términos generales, los personajes son aquellos de quienes hablamos en un relato, los personajes viven en la historia, son quienes hacen posible la consecución de los acontecimientos que se están relatando, es el elemento que hace que el lector se integre en la narración, resultan ser importantísimos en un relato, sin ellos realmente no se podría estructurar ninguna obra, no tienen por qué ser personas, sí un “ser vivo” y tener una configuración humana, de lo contrario no puede pensar, hablar, etc. Todo lo que cuento o lo que narro en cualquiera que fuese el género literario o narrativo en que lo hiciera nos habla en referencia a los personajes, suelen estar rodeados de una serie de aspectos que lo definen como personaje (ej. su moralidad, conocimientos, trabajo, etc.) Tiene una función específica y es que el lector se identifique con él y pueda vivir sus aventuras, muchos o pocos, en cualquier edad o tamaño son quienes dan vida a la obra.

2.2.1 Tipología de los personajes

Dentro de los personajes podemos encontrar varios tipos tomando en cuenta los siguientes aspectos

2.2.1.1 Por la importancia en la acción

- **PRINCIPALES.-** tiene la mayor parte de la acción de la obra. Pueden ser: protagonista, es en torno a quien gira la historia, acapara importancia; antagonista que es quien se opone al protagonista o está en conflicto con éste y el coprotagonista quien está junto al protagonista en importancia es su pareja de aventuras.
- **SECUNDARIOS.-** participan en el relato como complemento de los principales, participan en una forma menor dentro de la historia pero tienen también su importancia.
- **TERCIARIOS.-** no son menos importantes puesto que contribuyen a la ambientación y creación de verosimilitud en la historia, son los que figuran dentro del relato.

2.2.1.2 Por su naturaleza

- **FICTICIOS.-** son aquellos que no existieron en la vida real, son en su mayoría quienes protagonizan las historias.
- **HISTÓRICOS.-** son aquellos que existieron en la vida real, dentro de la historia y los tomaron como referencia para un relato.
- **SIMBÓLICOS.-** tienen significado propio, encarnan una cualidad o valor que se percibe hasta en el nombre del personaje.
- **AUTOBIOGRÁFICOS.-** el protagonista es también el narrador del relato.

2.2.1.3 Por su profundidad psicológica

- **PLANOS O TIPOS.-** estos personajes se comportan siempre de la misma manera y son poco elaborados; ajustan su actuación a una cualidad, son muy previsible.
- **REDONDOS O CARACTERES.-** hacen avanzar en la historia pero no se quedan quietos, evolucionan; poseen muchos rasgos o ideas que son imprevisibles, son complejos y provocan reacciones fuertes en el lector a medida que van actuando.

2.3 Acontecimientos

Las historias narrativas están compuestas por acciones, acontecimientos o sucesos que se irán desarrollando conforme avance la secuencia lógica o trama del relato.

Es el conjunto de actos hechos o situaciones que se desarrollan consecutivamente desde una situación inicial hasta un desenlace y alcanza una estabilidad en el relato. (Infante y Gómez, pág.3)

Al inicio el narrador pone en conocimiento del receptor a los personajes que tendrán lugar dentro de la acción, “es decir existe un planteamiento inicial de los sucesos iniciales, el

origen de todo; sitúa al lector en qué tipo de espacio y/o ambiente”, así como en el tiempo, en que se llevará a cabo la historia que relatará.” (Infante y Gómez, pág.4)

Luego se desarrolla el conflicto central de la narración, se detalla mejor los problemas a los que se enfrentan los personajes, se desmenuza ciertos hechos que serán relevantes para el seguimiento de la historia por parte del lector; se vive un momento de tensión y ansiedad en la obra, estamos en lo mejor puesto que poco a poco se entretejen y destejen los acontecimientos que suceden y se hacen visibles todos los parámetros del relato: el clímax literario.

Los acontecimientos que tuvieron un origen tienen que terminar, entonces se produce el desenlace de la historia, los acontecimientos narrados se enfocan en resolver los conflictos con finales en ocasiones controversiales, felices, abiertos, inciertos, etc. eso dependerá del autor y sus propósitos al escribir su obra.

“Todos estos acontecimientos son experimentados por los actores y se ordenan causal y cronológicamente vertebrando el esqueleto narrativo de la historia”. (Infante y Gómez, pág.3)

2.3.1 Escenarios

Sin lugar a dudas toda historia debe desarrollarse en algún lugar, en algún tiempo; todos los actos narrativos tienen lugar al interior de un espacio específico, que es el sitio donde se llevan a cabo los diferentes acontecimientos que se van desarrollando a lo largo de la obra.

Tanto el narrador como los personajes son los encargados de presentar los diferentes espacios o escenarios en donde se desarrollarán los diversos acontecimientos del relato.

2.3.1.1 Escenarios o espacios físicos

Pueden ser abiertos cuando son espacios exteriores están afuera son espacios grandes y amplios para el desarrollo de los sucesos; dando libertad a los personajes para actuar por su amplitud: un bosque, una montaña, el mar, el espacio, etc.

Los escenarios físicos también pueden ser cerrados o más reducidos, son pequeños y limitan en cierto punto las acciones de los personajes: una habitación, una cueva, un árbol, etc.

2.3.1.2 Escenario psicológico

Constituye el espacio intrínseco de los personajes, el entorno que le rodea en su yo espiritual dependerá entonces de los sentimientos que tenga cada personaje: alegría, dolor, envidia, generosidad, etc.

Dicho espacio influirá en los actos y acontecimientos que se sucedan a lo largo de la trama, ya son propios de los personajes creados y animados por el autor.

2.3.1.3 Escenario social

Se refiere al espacio que tienen los personajes de acuerdo a lo cultural, a sus ideas y creencias; dependerá de la intención del escritor para que los personajes tengan su propia identidad política y religiosa, sus pensamientos irán acorde con los hechos que se ejecutan por ellos, es el entorno de vida en que se desarrolla la historia.

2.3.2 Descripción de los escenarios en la narración

2.3.2.1 Descripción estática

Quien relata los sucesos lo hace en forma descriptiva y sin movimiento, es decir se cuenta la historia desde un punto fijo y no se cambia de lugar mientras suceden los hechos.

2.3.2.2 Descripción dinámica

En esta descripción el narrador va relatando los hechos a manera de que van realizando ciertos movimientos a otros espacios y resulta que los escenarios cambian a medida que avanza el relato.

2.3.2.3 Descripción objetiva

Se realiza una descripción fiel de la realidad en que se desarrollan los acontecimientos dentro del relato.

2.3.2.4 Descripción subjetiva

El narrador utiliza la descripción de los escenarios en forma personal, tal como éste ve las cosas, según su propia forma de ver las cosas y la realidad en donde se desenvuelve la historia.

2.3.3 Selección y morosidad

Dentro de la narratología al momento de “pasar de la historia al relato se usan principalmente dos técnicas: la selección (...) el autor escoge los acontecimientos más interesantes y la morosidad al retrasar o alargar los elementos más atractivos de los acontecimientos para sostener la tensión narrativa”. (Infante y Gómez, pág.6)

Además los acontecimientos pueden tener una alteración en el orden cronológico para poder obtener un mayor interés del lector.

CAPÍTULO 3
INTERTEXTUALIDAD

3. La intertextualidad.

3.1 Definición de intertextualidad.

Etimológicamente hablando el prefijo latino *inter* hace alusión a la reciprocidad, a la interconexión, interferencia, y entrelazamiento.

Julia Kristeva (1967) acuñó el término intertextualidad a partir de la teoría literaria de Mijaíl Bajtín:

“...quien concebía el texto como un espacio de diálogo de diferentes voces e ideas. Este interés camina por los años 60 por la lingüística del texto y sus teorías en forma general, pero dichos mecanismos intertextuales son tan antiguos como los propios textos; el término intertextualidad es un vocablo relativamente nuevo. Ha seguido un recorrido diacrónico como concepto que ha sido útil tanto a la lingüística como a la teoría y crítica literaria.” (Julia Kristeva, pág.34)

Gerard Genette (1989) “define la intertextualidad con la relación de co-presencia entre dos o más textos; o la presencia efectiva de un texto en otro en forma de cita, plagio o alusión.”

Stephens destaca “algunas relaciones entre un texto focalizado y otros: una historia conocida con diferentes versiones, textos tempranos utilizados como referencia, arquetipos como interrogantes, sobrevivientes; géneros y convenciones narrativas, momentos socio históricos, textos subsecuentes, la pintura y canciones populares, TV y publicidad”. (Ensayo "Memoria racial y la historia literaria"). Además señala que la intertextualidad no es un asunto exclusivamente de elaboración sino también de significación.

Es propio de estos grandes pensadores darnos una primera pauta de introducción o inducción hacia donde queremos llegar en la actualidad, Al relacionarnos entre varios esquemas resulta interesante obtener los resultados que se han podido observar: semejanzas y diferencias, aspectos positivos o negativo que se puede determinar dentro de lo internamente expuesto: el fondo.

Bajtín (1989) se refiere a:

“...la co-presencia de dos o más textos, o a la presencia efectiva de un texto con enunciados anteriores”. Por esta razón el receptor juega un papel cooperante ya que en él se depositan una serie de competencias y una tradición literaria anterior que se activará en ciertos niveles y habrá conocimientos de otros textos. Su teoría se basa en que “el hombre es un ser dialógico e inconcebible sin el otro, por ello pone cimientos para el fenómeno intertextual, individual o social; de texto o contexto”. (Bajtín, pág.36)

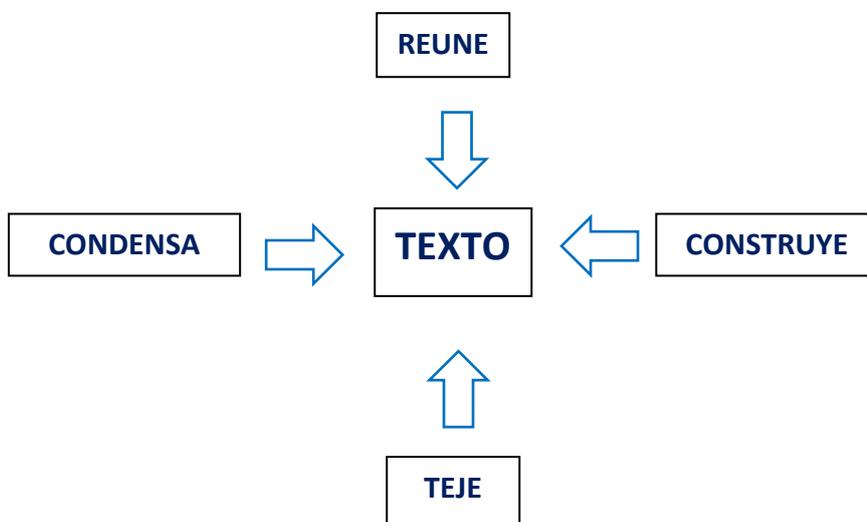
La dialogía es una clave importante dentro de la teoría de Bajtín, puesto que establece “la relación de voces propias y ajenas, tanto individuales como colectivas es decir una interacción de voces cuyo lenguaje es polifónico de propiedad colectiva por naturaleza” (Bajtín, pág.65)

La intertextualidad es un conjunto de voces por la combinación de diferentes códigos – lenguajes- que ya se leyó, vio o escuchó en alguna ocasión.

Las relaciones entre textos en ocasiones aparecen con alusiones o referencias: a un contexto, a un video, a una película, a un personaje, a la historia. Hay que identificar las referencias para una mejor interpretación.

“Todo texto es el resultado de otro anterior y éste inspirará en el futuro la creación de otro. Dentro de la crítica la intertextualidad es una herramienta de análisis que ayuda a establecer un método de comparación para destacar los valores de una obra” (Biblioteca Virtual, Estupiñán)

El magnetismo del autor atraen como un imán lo que encuentra a su paso (su contexto) lo explica así el siguiente gráfico:



FUENTE: (Centro Virtual Cervantes, 2013)

La literariedad presta mayor atención al texto. No debe tomarse con mayor importancia dentro de la obra literaria más al receptor que a la obra en sí misma.

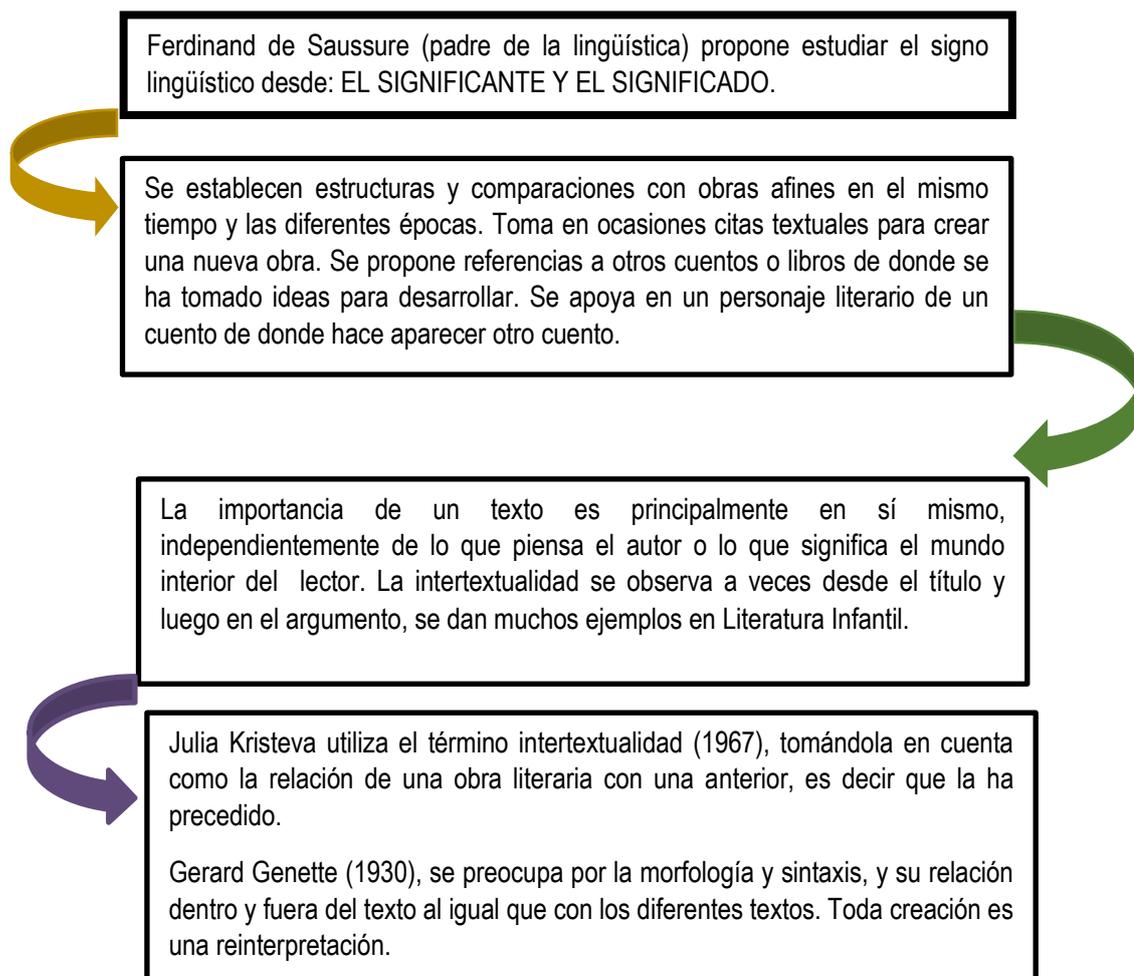
“El formalismo ruso es aquel que presta mayor atención a las partes constituyentes de una obra literaria, en ese momento creció un punto de vista crítico y los enfoques científicos de la literatura en donde se analizó el texto literario en sí y no su contexto” (Julia Kristeva, pág. 40)

Vladimir Propp (1895-1970) es quién analiza el texto y sus partes constitutivas, es decir se realiza un estudio en su especificidad.

R. Jakobson (1980):

“invita a distinguir lo literario de lo no literario, en la literalidad cuyo objetivo es ver la estructura intrínseca del texto como mensaje literario que produzca placer y deleite de lo naturalmente estético, con su lenguaje literario está destinado a que perdure. Se debe poner mayor énfasis en la calidad de la obra que en la adjetivación que se le da a la literatura como tal.” (Jakobson, pág. 2)

Se recopila información en el siguiente cuadro:



ELABORADO POR: Zulma Rodríguez.

A esta nueva teoría de intertextualidad debe estar a la par una nueva teoría de la lectura, en donde se debe distinguir que leer no es un acto ingenuo, o una relación entre palabra y cosa; en donde la relación que todo texto tiene con uno precedente.

Se entiende por intertextualidad, en sentido amplio:

“el conjunto de relaciones que acercan un texto determinado a otros textos de diferente procedencia: del mismo autor o más comúnmente de otros, de la misma época o de épocas anteriores, con una referencia explícita (literal o alusiva, o no) o la apelación a un género, a un arquetipo textual o a una fórmula imprecisa o anónima”. (Biblioteca Virtual, Estupiñán)

Actualmente la intertextualidad se aplica también al campo visual y audiovisual siendo una parte de la red que construye el receptor a través de las imágenes e ilustraciones.

Sociológicamente:

“es el conjunto de ideas que prevalecen en un orden social que tienden a establecer conexiones entre sí, el sistema de valores no está aislado, se relaciona con otras formas de comportamiento y producción social; una obra literaria mantiene relaciones con otros textos literarios o posiblemente no, es una interconexión” (Biblioteca Virtual, Estupiñán)

La sensación de haber leído lo mismo o algo parecido resulta ser la recreación de la escritura en la escritura misma para entender sus funciones. Resulta un abundante entrelazado del ramaje literario cuyas referencias, citas, alusiones, acontecimientos, etc cuyos finos hilos se sujetan unos a otros siendo los primeros quienes originen a los segundos y estos a los terceros en forma paulatina despertando en los lectores otro interés creando un nuevo modelo u obra llena de significaciones.

Según Ricoeur:

“la lectura siempre tiende hacia la comprensión, para establecer referentes reales o imaginarios, el texto está movido por una voluntad de decir algo a alguien es decir el deseo de significar. Entonces cabe señalar aquí el sentido de la Hermenéutica cuya preocupación son los significados en un análisis semiológico que trascienda hacia la comunicación y la comprensión del propio mundo y de su comunidad” (Villalobos, pág. 137)

La noción de intertextualidad forma parte dentro del campo epistemológico distinto de la observación o la medición, puesto que “un intertexto universal debe estar basado en las intenciones del autor, su formación, conocimientos e incluso los ideales comunicativos que

tiene el texto que escribió, además de la formación e información previas del lector y sus limitantes” (Biblioteca Virtual, Estupiñán Raquel). Siendo el proceso de lecto-escritura un filtro intertextual y cristalizado de sentidos posibles.

Tienen en común en estos textos la búsqueda de una mayor complicidad con el lector, una relación más cercana e íntima que mejore pues la comprensión de roles y significados continuos entre sí y relacionados mediante distintas formas y recursos literarios.

Para Barthes:

”Todo texto es una cámara de ecos, es decir compara a un texto con una caja de resonancia, que si bien es una unidad cerrada y autosuficiente, no existe por sí mismo puesto que forma parte de otros textos y es el entre texto de otros textos: tiene fuentes, influencias, etc. que entretejen una nueva relación y producto de ello resulta otro texto diferente”. (Villalobos, pág.138)

Manifiesta Mijaíl Bajtín “sobre las novelas de Dostoievski como polifónicas por sus voces independientes que interactúan como un principio de estructuración en contrapunto, dentro de un mundo social objetivo” (Villalobos, pág. 137)

Dentro de los ideologemas que rescatan estas teorías se observan como un sistema de ideas ubicadas según un orden social, no pueden existir de forma aislada puesto que son partes interactuantes.

La práctica significativa es la constitución y travesía de un sistema de signos, distinguiendo entre lo semiótico y lo simbólico como dominio del sistema.

Dentro del texto La intertextualidad literaria de José Enrique Martínez Fernández en su introducción “nos señala que luego de la introducción del término –intertextualidad- en 1967 por Julia Kristeva dadas las condiciones de ese tiempo y por moda se originaron nuevos términos con el mismo prefijo: interdiscursividad, intercontextualidad, etc.” (Martínez Fernández, pág. 9)

La intertextualidad entonces está en capacidad de ofrecer pautas de investigación, cuyos objetivos caracterizan las épocas y los momentos. Hablando ampliamente sobre el término contemplamos una propiedad o cualidad de todo texto que está entretejido por otros varios textos, un texto remitido siempre a otro anterior.

En otro campo como el etimológico del texto se replantea:

“...de los modelos más productivos con la semiótica y la lingüística es importante la noción de texto literario que privilegie la dimensión comunicativa puesto que el dinamismo y creatividad son los que dan la operatividad del mismo. La operatividad del concepto queda demostrada al aplicarlo críticamente a la poesía novísima y social; y las relaciones entre los textos de un mismo autor, textos también exoliterarios: los injertos en el texto literario de textos que no son literarios: refranes, proverbios, la voz de la calle, textos periodísticos, científicos, etc.”
(Martínez Fernández, pág. 11)

Una obra literaria o no implica un alto en el tiempo en el que se desarrolla es decir dentro de una larga historia en donde ésta mantiene relaciones ineludibles con otros textos sean o no literarios.

Por ello se conduce entonces hacia una intertextualidad sin limitaciones, va más allá de préstamos o ecos, o de citas o alusiones, globalmente afecta a códigos, a estructurar, a procesos de emisión y recepción de textos:

“Una intertextualidad que no debe caer en lo banal ni en lo desgastado, por el contrario a pesar de tener ciertos rasgos ligeramente vinculados entre sí propone una buena teoría a seguir, los mismos que se unen entre la influencia, la intertextualidad, recepción, huella, interferencia de polisemias”. (Martínez Fernández, pág. 15)

Dentro de la relación obvia del hombre con la sociedad, resultaría incoherente admitir que la literatura o cualquier forma de expresión estén aislada y sea definitiva, todo corresponde a un engranaje, a un conjunto, a un compendio en el que se entrecruzan sin lugar a dudas ciertos recursos unos más que otros. Están jugando un papel como de plataforma de lanzamiento para ser pre – textos, para originar otros tarde o temprano ya que son tradiciones preliterarias cuyas bases podrían encajar en el folklor, la antropología, la sociología, etc.

3.2 Características

Zavala propone:

“...tres supuestas bases en las que toma fuerza la teoría de Bajtín que le interesa al fenómeno intertextual: 1. Una filosofía del lenguaje que se asienta en la comunicación e intercambio, una dimensión social. 2. La orientación social del lenguaje. 3. La narrativa dialógica o polifónica del lenguaje, por ello un enunciado tiene significado en relación con el otro”. (Martínez Fernández, pág. 53)

Dentro de esta relación dialógica cuya presencia simultánea de un texto en otro, predomina la coexistencia del lenguaje, su orientación social y la narrativa por su significación.

La intertextualidad en muchas ocasiones resulta pasar desapercibida ante la mirada rápida del lector, pero siempre se basa en las ideas anteriores para otras nuevas, en el caso de analizarlas minuciosamente.

Brevemente hablaremos sobre:

“...la recepción dentro de la teoría de la Literatura orientada hacia el lector como un concepto nuevo que camina de la mano con la sociología de la literatura en donde el autor, la obra y el público permanecen en una relación dialógica, dinámica que asimila e intercambia mutuamente” (Biblioteca Virtual,)

La capacidad de interrelacionarse en variadas formas de los textos y resultar significantes para el lector está enmarcado en el caminar contemporáneo efectivo y co-presencial del que hemos hablado, resultando así pequeñas reelaboraciones que en todo momento cambian; por lo tanto la intertextualidad y la transtextualidad no son estáticas.

El concepto de huella lo propone “como la consecuencia de la deconstrucción del signo y su significación que no en todos los casos resulta ser el mismo. El significado del uno deriva del anterior, todo texto es una huella de otro”. (Biblioteca Virtual, Estupiñán)

Dentro de la teoría de los Poli sistemas y de la literatura la definición de influencia se ha transformado con diferentes variables de tiempo y espacio como una relación dinámica no entre elementos de un mismo sistema sino entre sistemas diferentes.

Dentro de un camino investigativo Pérez Firmat (1978) establece una fórmula matemática que tiende a la precisión y es la siguiente: (Martínez Fernández, pág. 77)

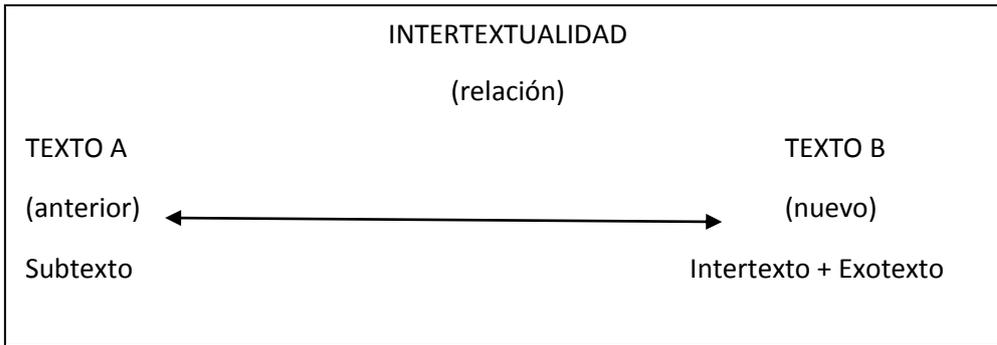
$$T = IT + ET$$

T= TEXTO

IT= INTERTEXTO

ET= EXOTEXTO

El texto es igual a la suma del intertexto más el exotexto. Basándose en dicha fórmula Gutiérrez Estupiñán propone el siguiente esquema:



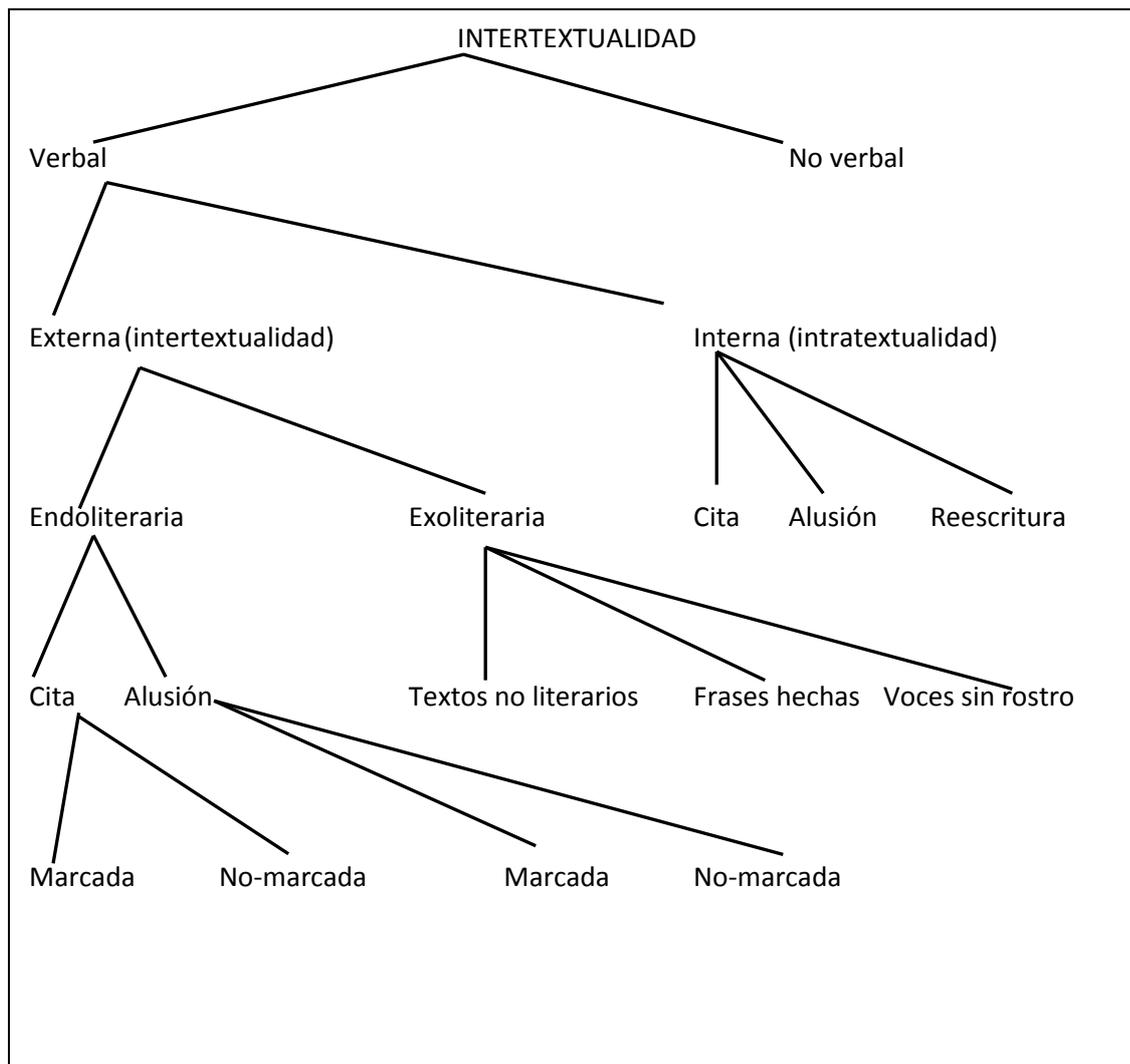
FUENTE: “La intertextualidad literaria” Martínez Fernández, José Enrique, pág. 77.

Quintana Docio especifica un esquema y una terminología clara y eficaz en la que se conjuga, según el autor la tradición terminológica francesa (intertexte) con la soviética (subtexto), así:



FUENTE: “La intertextualidad literaria” Martínez Fernández, José Enrique, pág. 78.

José Enrique Martínez Fernández a partir del esquema propuesto por Quintana Docio, da origen a un esquema operativo y crítico vale la pena mencionar puesto que sintetiza todo lo que hemos hablado de intertextualidad.



FUENTE: “La intertextualidad literaria” Martínez Fernández, José Enrique, pág.81.

3.3 El texto

El texto literario no es autónomo, siempre está relacionado con otros textos “todo texto se construye con un mosaico de citas, todo texto es absorción y transformación de otro texto”. (Martínez Fernández, pág. 28)

El término texto conoce innumerables ampliaciones que cobra su uso para objetos y fenómenos no verbales. La palabra *textus* según Segre (1985) desarrolla una metáfora como “la totalidad lingüística del discurso como un tejido”; (Martínez Fernández, pág. 29) se alude luego el término en italiano y francés que señalan la conexión de las distintas partes de una obra.

Segre señala:

“que la palabra *textus* fue elaborada por un mundo cristiano ya que es Dios mismo quien escribe las tablas de la ley haciendo digno el acto de escribir. Ya en la edad media se consideró que Dios había dictado los evangelios y escritos de los santos, se mantiene el texto de pergamino, luego de papel impreso lo que se mantiene hasta hoy. Por lo tanto el texto es “el tejido lingüístico de un discurso que lo constituye”. (Martínez Fernández, pág. 31)

Los textos tienen el poder de evocar, pero ¿qué evocan? Se refiere a los antecesores: sitios, objetos, personas. ¿Qué tienen en común? Tienen el texto verbal: un poema, un concierto de música, una biblioteca, un museo, una ciudad: analiza una cultura y de alguna manera se leen todas las situaciones que se transmiten en forma de sentimientos.

Muchas veces no tenemos conciencia de la gran cantidad de textos e ideas que fluyen por múltiples circunstancias alrededor de un escrito sobre situaciones que ya hemos leído antes. Por ello este conjunto de matices y relaciones transtextuales involucran una participación al máximo de un lector activo, que construya inteligentemente la obra y su significado.

“Actualmente la palabra texto tiene varios usos según una clasificación que toma rasgos de la lengua, el significado y hasta el objeto: texto jurídico, religioso, histórico, filosófico, literario, etc.” ((Martínez Fernández, pág. 32)

Debido a la relación comunicativa entre emisor y receptor el discurso escrito es un momento de transmisión a lo largo de la historia que contemporáneamente se ve alineado con la oralidad que ha recobrado un lugar destacado “texto es cualquier comunicación registrada en un determinado sistema signico.” (Martínez Fernández, pág. 34)

El receptor juega un papel cooperante ya que es un depósito de competencias realiza un intertexto al descubrir lo que el autor trató de hacer con sus obras, debe trasladar códigos, reconocer convenciones, seguir pistas, descifrar enigmas, etc. Situaciones que le harán tener un especial interés por dicha obra o por ese autor.

Para Lotman el texto tiene tres funciones básicas:

“...*comunicativa*, es una manifestación del lenguaje que antecede al texto; *semiótica o creadora de sentido* no es el lenguaje el que precede al texto sino el texto el que precede al lenguaje. Finalmente cumple la función simbolizadora, la que está ligada a la memoria de la cultura de la humanidad que restaura el recuerdo convirtiéndose en símbolos integrales en su contexto cultural” (Martínez Fernández, pág. 35)

Dentro de las funciones simbolizadora y semiótica, el texto es fenómeno dinámico, contradictorio y generador de sentidos. La semiótica de la cultura integra el texto en su contexto, define el texto como una comunicación registrada en un sistema de signos, verbales o no verbales: una danza, un cuadro, una pieza musical o una representación teatral, etc. Siendo uno de los elementos constitutivos del texto la coherencia.

Dentro del texto literario interactúan los personajes de los que el texto habla y también aquellos que hablan el texto.

Beaugrande y Dressler definían el texto como un:

“acontecimiento comunicativo que cumple siete normas de textualidad: cohesión y coherencia, intencionalidad y aceptabilidad, situacionalidad e intertextualidad, reconociéndola en la interpretación de un texto con conocimientos de otros textos anteriores y nombrando como principios reguladores de la comunicación textual a la eficacia, efectividad y adecuación”. (Martínez Fernández, pág. 35)

Para definir el texto los autores distinguen dos niveles que son: los observables, con la estructura de objetos manifiestos; los constructos o de las relaciones y estructuras subyacentes. Se lo entiende al texto como una manifestación terminal-lineal es decir observable y también como estructura profunda, la suma de proposiciones. La macro estructura se desarrolla transformando el tópico inicial que viene a ser el germen a partir del cual se genera otro texto. Al relacionarse ambos niveles el profundo y el de superficie un texto viene a representar una realidad extralingüística que tiene que cumplir con las siguientes condiciones: completez, sentido y coherencia: sentido completo por sí misma.

El texto tiene que ser coherente basándose en la identidad de elementos: referente, gramatical, fónica; también debe basarse en la coherencia de las relaciones anafóricas y catafóricas. Debe basarse en la relevancia, en la conexión y en la realidad denotada. La coherencia puede ser intrínseca con el referente textual en sí mismo o extrínseca por la confrontación del texto con el mundo real o posible. El texto es la unidad lingüística máxima.

3.3.1 Texto Literario

“Algunos autores identifican al texto como instrumento operativo. Como lenguaje se entiende como sistema de signos organizados capaces de transmitir información. El texto se considera como una clausura o fijación. El espacio textual literario construye una red de significados. La significación o emanación de una significación compleja”. (Martínez Fernández, pág. 36)

Un texto literario es un producto semiótico que es la funcionalidad acumulada de sus elementos, el texto es una estructura de enunciados más elaborados lingüísticamente y más complejos.

Una propuesta de Segre afirma:

“que el estudio ideal de un texto debe tener un primer paso que corresponde al acercamiento al aspecto significante del texto, luego pasará a la etapa del estudio de su significado, y el estudio del texto dentro del conjunto de los que están ligados entre sí. La intertextualidad considera una cultura como un texto único”. (Martínez Fernández, pág. 31)

Francisco Martínez García considera al texto:

“como un signo, cuya intención es reinterpretar el concepto de texto con aspectos que caracterizan a la textualidad: es un objeto lingüístico, la objetividad textual depende de su naturaleza verbal, el texto no es objeto físico sino cultural y dotado de significación con reacciones artísticas. El texto es actual, significativo con preexistencias y abierto a sí mismo y a la sociedad”.

La textualidad literaria supera los límites de la Lingüística que llega a ser comunicativa y tiene gran trascendencia lo que nos permite concebirlo de forma dinámica y creativa en una forma más operativa. La semiótica estudia los textos literarios y se basa en la interrelación de la sintaxis, la semántica y la pragmática. Los signos literarios son producto de procesos semióticos de creación y de sentido. Todas estas teorías tratan de entender el texto literario desde una comunicación literaria.

3.4 Tipología

3.4.1 Intertextualidad.- es la relación de un texto con otros del mismo autor.

EJEMPLO: La Divina Comedia es una epopeya alegórica considerada como una de las obras maestras de la literatura italiana y mundial. Y La Vita Nuova ('Vida nueva') es la primera obra conocida de Dante Alighieri.

3.4.2 Extratextualidad.- es la relación de un texto literario con otro texto de un autor diferente.

EJEMPLO:

Cántico espiritual (autor: San Juan de la Cruz)

*En una noche oscura,
con ansias, en amores inflamada,
¡oh dichosa ventura!
salí sin ser notada
estando ya mi casa sosegada.*

Cantar de los cantares, cap. III: Antiguo Testamento.

*Por las noches busqué en mi lecho al que ama mi alma;
lo busqué, y no lo hallé.
Y dije: "Me levantaré ahora, y rodearé por la ciudad;
por las calles y por las plazas
buscaré al que ama mi alma".*

3.4.3 Interdiscursividad.- es la relación semántica de un texto literario con una obra musical, pictórica o cinematográfica.

EJEMPLO: Las crónicas de Narnia, obra literaria llevada a l teatro, y a la pantalla de cines en versiones infantiles.

3.4.4 Metatextualidad.-es la relación de un texto literario con otro que critica o ataca.

EJEMPLO: los comentarios de Clemencín al *Quijote* de Cervantes, las notas de Rúa a las obras de Guevara.

El teatro de Lope de Vega o la novela pastoril de su época.

3.4.5 Architextualidad.-es la relación que tiene una obra literaria respecto de otras similares, que coinciden y se establece: parentesco, semejanzas y diferencias.

EJEMPLO: "Cien años de soledad" y "El Coronel no tiene quién le escriba", del famoso escritor colombiano Gabriel García Márquez. En la primera novela, los protagonistas se relacionan de alguna forma con los de la segunda, ya que tienen cierto parentesco.

3.4.6 Paratextualidad.-es la relación de una obra literaria con sus paratextos; con todos los textos que aparecen en ella, aparte de la obra en sí.

EJEMPLO: El mundo perdido (The Lost World) autor Arthur Conan Doyle, trata sobre una expedición a una meseta sudamericana.

El mundo perdido del autor Michael Crichton 1995; es una secuela del libro Parque Jurásico.

3.4.7 Hipertextualidad.-es la relación de una obra literaria con otra obra anterior que le precede.

EJEMPLO:

Crepúsculo Stephenie Meyer, es la primera parte de una serie de cuatro libros, de la que están publicados, además de *Crepúsculo*, *Luna nueva*, *Eclipse*, y *Amanecer*.

3.4.8 Hipotextualidad.-inverso a la hipertextualidad es toda relación que une al texto 1 con el 2 en la que se inserta de un modo que no es el comentario.

EJEMPLO:

Por ejemplo, las epopeyas de Homero *Ilíada* y *Odisea* serían los hipotextos de la *Eneida* de Virgilio.

CAPÍTULO IV
EXPLORACIÓN DE LAS OBRAS DE JUANA NEIRA

4.- Exploración narratológica de las obras: “*Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe*” de la autora ecuatoriana Juana Neira.

4.1 Personajes de las obras: “*Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe*”

Para comenzar quiero citar lo que dice la autora ecuatoriana Juana Neira en la entrevista realizada en Girándula sobre los personajes de sus obras: “definitivamente yo escojo los nombres de los personajes a veces desde el primer momento, luego los cambio, es un juego que se va dando en el transcurso de la escritura de la obra”. (Neira, pág. 87)

Sobre la influencia de los personajes en los lectores, manifiesta: “

“yo he tenido experiencias de retroalimentación con los lectores, (...) he tenido varios diálogos con niñas que me han dicho si voy a escribir una segunda parte, con este tema de las sagas y algunas modas.

La verosimilitud también es un tema muy complejo con los niños, pero también con ellos se puede jugar con todo; puesto que debe ser lo más real posible la fantasía que cuentas” (Neira, pág. 90)

Para analizar los personajes de las obras he creído conveniente elaborar un cuadro que nos podrá dar una visión clara de las características de cada personaje, su origen desde el punto de vista de la autora y su relación con la cosmovisión ecuatoriana.

Obra Infantil: “*Mi amiga secreta*”

PERSONAJES PRINCIPALES	ORIGEN SEGÚN LA AUTORA	CARACTERÍSTICAS	COSMOVISIÓN ECUATORIANA
Manuela (protagonista)	El personaje principal estuvo visualizado desde el primer capítulo y fue una necesidad de la autora.	Se describe, físicamente como una niña pequeña de estatura, pelirroja con cabello largo rizado, es pecosa. Emocionalmente Manuela tiene miedo a la oscuridad, a los rayos, miedo a la velocidad, también a los ratones, lagartijas y murciélagos. Detesta las matemáticas, es adicta al chocolate; le gusta el fútbol,	En relación al personaje de Mara puedo decir que es una niña común como una de tantas en nuestro país, inquieta y traviesa; muy traviesa diría yo pero tiene una característica especial que como

		las mariposas y luciérnagas. Le gusta la luna y su mascota una gata llamada Bruna. Siente en su interior una voz que le impulsa hacer cosas.	maestra siempre rescataré de los pequeños: la inocencia y ocurrencias que son parte de su sí misma.
Abuela de Manuela.	El personaje de la abuela es un personaje lleno de ternura, de fantasía y complicidad.	Su nombre es Tere es la mejor amiga de Manuela y su confidente; prepara postres deliciosos y ricos bizcochos. Tiene muchos secretos y un baúl prohibido, habla sola como con fantasmas. Apoya y consiente mucho a sus nietas, es amigable y risueña. Es cómplice de Manuela y su paño de lágrimas cuando se siente deprimida. Es muy fantasiosa y es quien llega a explicar a Manuela su voz interior...su amiga secreta.	Quien no ama a sus abuelos, siempre serán un referente de complicidad, sinónimo de amor y dulzura que llenan nuestra vida con alegrías y entusiasmo. Siempre mimosos siempre complacientes a lo que los pequeños hacen, personas singulares por sus actuaciones llenas de amor.
Rafa amiga de Manuela	Es un personaje lleno de humor, fantasía y juguetón.	Rafa es su compañera de colegio, ella es solidaria y siempre tiene una forma de alentar a nuestra protagonista, es inventiva y ayuda a solucionar pequeños conflictos propios de las niñas, es positiva y optimista ante dificultades que puedan presentarse es una niña cálida y le gustan los animales.	Una buena amiga...un tesoro palabras sabias que siempre se escucha, en este caso en la niñez se tiene alguien al lado que es súper genial incondicional por la que daría todo sin pensarlo, así es una buena amiga.
PERSONAJES SECUNDARIOS			
Abuelo	Los abuelos son seres para aprender de ellos en juegos, aromas, sabores de deliciosos platos.	Se llamaba José porque murió un día de sol por un infarto, le gustaba el pan con mermelada de guayaba, mirar estrellas fugaces y el ajedrez; era muy amoroso y divertido contando historias de terror con los mismos finales siempre.	Al igual que la abuela, el abuelo constituye en nuestro medio aquel quien tiene una historia para contar y un consejo que dar, es cariñoso y le caracteriza su tranquilidad frente a un conflicto por la experiencia que tiene ya de vida.

Papá y mamá de Manuela.	Los padres deben concordar con la personalidad de la niña ya que los hijos son el fiel reflejo de papá y mamá.	La madre se llama Martha, es guapa y estricta, Le gusta mucho la limpieza y que la casa esté ordenada, brillante. Colecciona violetas, cuida las plantas en sus momentos libres. Su padre es Felipe, trabajador pero bastante despistado no sabe dónde deja las cosas. Ama a los animales y da abrazos de color azul.	Difícil rol de cumplir en la actualidad, los padres no tenemos en donde aprender a serlo sin embargo somos la base de la sociedad al formar una familia y responsables de todo el futuro de nuestros hijos, no solo en cuanto a lo material sino sobre todo a lo que debemos tener más en cuenta que es la personalidad y humanidad de los hijos: su formación. En nuestro país existen toda clase de padres, los mismos que vivimos en familia no obstante en otras culturas no sucede lo mismo.
Pablo el hermano de Manuela.	Da mucha importancia a la vida familiar que influye en los seres humanos y obviamente en los escritores.	Tiene 7 años es juguetón y lo que más le gusta es el monopolio. Es un poco chismoso porque avisa las travesuras de Manuela, le entretiene jugar con las herramientas que eran de su abuelo. Antes se llevaban mejor pero ahora es un poco aburrido para el tiempo jugando con él.	En nuestro país todavía nos caracterizamos por la vida familiar: hermanos, tíos, sobrinos, primos nos llevamos bien y tratamos en la mayoría de los casos estar en contacto y mantener una buena relación y amistad. Cooperamos mutuamente, estamos siempre en reuniones o festejos y eso hace que los lazos familiares crezcan y se fortalezcan.
La prima Lucía	Reivindica la travesura y las	La prima Lucía es a todo dar, pues es la cómplice ideal	La complicidad y la amistad vuelven

	cosas propias de los niños en su corta edad.	para Manuela en las travesuras que ella se inventa. Es alegre y contemporánea en edad con nuestra protagonista, es un poco más alta de estatura le encantan también los chocolates.	aparecer con este personaje. Los familiares vivimos cerca, estamos en contacto y en ocasiones crecemos juntos porque estamos en la misma casa, somos un equipo en lo que queremos emprender.
La gata Bruna	Personajes llamados a demostrar el amor por los animales y mascotas.	Es su amiga, adora a su gata puesto que le acompaña en sus juegos y en sus penas ya que lame sus lágrimas cuando llora. Es como si entendiera lo que le dice Manuela y le contesta siempre con una caricia. Calienta sus pies al dormir con ella.	Los seres humanos desde la antigüedad hasta hoy ponemos especial interés en tener una mascota, de preferencia un animal doméstico que nos acompañe y juegue, que con sus gracias esté ahí cuando queremos demostrar nuestro afecto. Ahora incluso actualmente existen en nuestro país leyes que protegen a los animales y mascotas.
PERSONAJES TERCARIOS			
Tíos de Manuela	La familia es un eje principal dentro de la vida del ser humano.	Son personajes los cuales no aparecen de forma continua en la obra sin embargo están presentes en situaciones de conflicto o cuando hay de por medio una travesura: los chocolates comidos, cuando Manuela se pierde en la montaña.	Los tíos son aquellas personas que nos vieron crecer y que participaron en nuestros juegos, es un lazo familiar importante en nuestro entorno.
Compañeros de clase: Emilia,	La amistad es un valor importante	Pedro ayuda a la niña en un examen y los otros a elaborar	La educación dentro del ámbito

Mariana, Pedro y Daniel.	dentro de la convivencia diaria.	una nave espacial con los sillones de su casa, tienen deseos de jugar y crear cosas, lo propio de la edad.	ecuatoriano tiene rasgos muy peculiares y uno de ellos son los trabajos en grupo, en equipo se trabaja menos y se aprende más porque nos interrelacionamos con los demás.
--------------------------	----------------------------------	--	---

Obra Infantil: “Mara”

PERSONAJES PRINCIPALES	ORIGEN SEGÚN LA AUTORA	CARACTERÍSTICAS	COSMOVISIÓN ECUATORIANA
Mara (protagonista)	Este personaje fue real ya que esta niña estaba en España y la autora la conoció y le llamó mucho la atención.	Mara tiene 9 años le fascina bailar. Le gusta mezclar canguil, papas fritas y helado de mora para comer. Tiene miedo a los rayos y truenos, también a la oscuridad; tiene pánico a las culebras. No le gusta que la gente duerma con medias, odia las coles de Bruselas y la remolacha. Quiere ser veterinaria de grande para salvar a los animales. Extraña mucho a su mamá puesto que le gustaban sus abrazos.	La migración es un problema en nuestro país latente que ha traído graves consecuencias por el sufrimiento de los niños que son dejados al cuidado de sus abuelos y no están con sus padres, este personaje nos transmite eso, es una niña alegre a pesar de que internamente siente mucho la ausencia de sus padres.
Abuela de Mara.	Narra la enfermedad de la diabetes y la ceguera a consecuencia de ésta.	Su nombre es Tita, es la súper abuela que teje bufandas, cocina delicioso y es exploradora del bosque en las faldas del Antisana. Le gusta jugar rayuela, dar largas caminatas, tiene diabetes y a consecuencia de ello queda ciega.	Una abuela encargada de la crianza de su nieta, es una realidad ecuatoriana. Hay muchos hogares así que por el amor que les tienen tratan de hacer lo imposible para sacarles adelante y

			con bien, es cariñosa y enseña con el ejemplo.
Male amiga de Mara	El personaje nace de la percepción propia de la autora del mundo y su relación con éste.	Male es su mejor amiga y su vecina, es graciosa y divertida. Se identifica como cómplice de Mara para sus aventuras y juegos, vive con su madre van a la escuela juntas. Tiene obsesión por la limpieza.	Un vecino en nuestro país es considerado en ocasiones hasta como miembro de la familia, somos de naturaleza cálida y amable los ecuatorianos siempre compartimos algo con el vecino procurando una convivencia tranquila.
PERSONAJES SECUNDARIOS			
Papá y mamá de Mara	Toma problemas sociales como la migración y el abandono en forma sutil.	La mamá de Mara se fue a otro país a trabajar para darles lo mejor según ella. Al padre no le conoce porque desapareció a pesar de que dicen eran buena gente. Era alto, delgado con ojos rasgados y buen mozo. También era cariñoso y amable, se querían mucho.	La madre que busca un mejor futuro por lo que se ausenta del hogar en ocasiones logra volver a reunirse con ellos en otras ya no lo hace, es duro juzgar porque ambas partes sufren el que se queda y el que se va pero para mi forma de ver siempre será mejor estar juntos aunque sin muchos recursos, vivir con lo necesario. Un padre que desaparece...típico de la idiosincrasia ecuatoriana abandonar a los seres queridos.
Pequeñas hadas, colibrí	El personaje se basa en la	Personajes de ficción que son alegres y bondadosos,	Personajes irreales que son creados

azul, Omar el duende	fantasía de animales que habla, duendes, hadas.	quieren ayudar a la protagonista a solucionar sus conflictos encaminándole a encontrar un tesoro y a ver fórmulas mágicas que ayuden a enseñar a la niña cómo ayudar a su abuela ciega.	por la imaginación y creatividad para resolver conflictos, para ayudar, seres generosos que dan la oportunidad de poner un final feliz a situaciones difíciles, llenos de fantasía y que crean suspenso.
PERSONAJES TERCARIOS			
Madre de Male y Doña Blanca	Los personajes son creados con el fin de que gusten a los lectores.	La madre de Male es vecina de la abuela, viven cerca en el campo y son muy amigas, le gusta caminar y comparte buenos momentos con la anciana y las niñas. Doña Blanca es vendedora del mercado de frutas y ayuda a distinguir sus características.	Las personas del entorno y de la comunidad están siempre en lugar importante dentro de las historias ya que complementan los que nos suceden a diario y se pueden ayudar mutuamente, no somos seres solitarios.

Obra Infantil: “Se necesita súper héroe”

PERSONAJES PRINCIPALES	ORIGEN SEGÚN LA AUTORA	CARACTERÍSTICAS	COSMOVISIÓN ECUATORIANA
Nico (protagonista)	Personaje que reemplaza a la autora, ya que ella fue objeto de acoso escolar cuando fue niña, este personaje estuvo claro y narra los sentimientos propios de la autora.	Nico tiene 8 años le encanta jugar con su perro Zico atrapando el palo que lanza. Odia madrugar, le encanta dormir metido en su cama y calentito; le gusta comer comida chatarra de vez en cuando y utiliza lentes. Le gusta jugar fútbol en la escuela, odia las pasas. Es pequeño en estatura.	En todos los tiempos, y en todas las clases sociales han existido niños objeto del Bull ying; antes considerado como acoso escolar. Es un tema bastante álgido y pese a que hoy en día tenemos leyes que controlan estas agresiones siguen existiendo personas que disfrutan al hacer daño a los demás.

			En nuestro país hay un alto índice de Bull ying, situaciones verbales, físicas y hasta síquicas que conmocionan a jóvenes y hasta adultos por sus inseguridades al no frenar este tipo de agresiones.
Zico el perro de Nico.	Un personaje que se relacione íntimamente con el protagonista, que se complementen uno al otro.	Zico es el mejor amigo de Nico, juegan juntos, le bañan siempre y duerme en la cama con su amo.	El perro es considerado para los ecuatorianos como el mejor amigo del hombre, por su lealtad e inteligencia dicen los entendidos que solamente les falta hablar. En muchos casos son una compañía infaltable para grandes y chicos.
Padre de Nico	Aparece el personaje como un súper héroe, como una persona normal, un papá que cocina, que lava la ropa, que limpia la casa, etc.”	Su padre es quien prepara el desayuno, lava ropa, hace compras, en fin muchísimas cosas a la vez. Trabaja en una oficina y por la noche se pone a realizar los oficios de la casa que son interminables. Aconseja sobre todo lo que puede pasar a los niños en la calle, prepara el lunch del colegio y obliga a los niños a lavarse los dientes.	Padre viudo que decide criar a sus hijos lo mejor posible, una relación hermosa y fraterna ya que actualmente los niños viven más con padrastros o madrastras que no les demuestran cariño en la mayoría de las ocasiones. Trabajador y honrado, amante de la paz que resuelve problemas junto a sus hijos, es un prototipo de padre ecuatoriano que pese a su trabajo

			por las noches comparte momentos con sus hijos para comunicarse mejor y saber de sus vidas.
Beto el grandulón	Un personaje que dentro de su papel molesta, hace sufrir a los demás, genera dolor a los más débiles.	Este personaje es un niño grande en tamaño y grosero al referirse a los demás, pone apodos a todo el mundo y se burla de los defectos de los otros; sin embargo es un niño miedoso que necesita disfrazarse de malo para que los demás no le hagan daño, es un cobarde en realidad. Es la persona más antipática del mundo. Hace a los demás Bull ying.	Dentro de la cosmovisión ecuatoriana el más macho es el que más pega o grita sin embargo siempre resulta que es a quién de pequeño maltrataron o el que más miedos tiene, por eso son sus reacciones así. No obstante es un cobarde.
PERSONAJES SECUNDARIOS			
Luca hermana de Nico	Un personaje dulce, con un lenguaje sencillo de entender y transmitir lo que siente con facilidad.	A la hermana Luca le encantan los dulces y los pasteles, le gusta ir al mar pues colecciona piedrecillas en un frasco. Tiene mucho miedo a los ratones y a los grillos por su canto y porque e comen la ropa. Es muy romántica y llora cuando se pone sensible.	En la familia las niñas siempre han sido consideradas las protegidas, las mimadas por ser mujeres y en eso se basa nuestra visión. Somos vistas como más débiles y que no podemos cuidarnos solas por ello tiene que alguien siempre cuidarnos: hermano, padre, esposo.
Madre de Nico	Un personaje que resulta de la evocación, está muerta pero resulta importante por lo que ella dejó como recuerdo.	Le gustaba mucho dar abrazos, no la violencia. Era golosa les gustaba los chocolates y los caramelos de miel. Su madre estaba en el cielo, se convirtió en estrella.	La figura de la madre muerta, somos muy sentimentales y estamos a diario recordando y evocando a los seres queridos ausentes: su forma de ser, su cariño o comprensión
Andrés amigo de Nico	El personaje intercala mensajes	Amigo de Nico a quién Beto agrade físicamente por	Al desarrollar este personaje, la

	del uso de la computadora y del internet.	reclamarle sus derechos al haber llegado antes a la cancha de fútbol.	autora nos muestra a la persona que quiere reclamar pero que es silenciada, que necesita ser libre pero no le dejan y termina triste desconsolado porque sale golpeado.
PERSONAJES TERCARIOS			
La abuela	Este personaje hace la relación de ese puente que puede existir de la ternura al juego.	Tiene una finca, hace una sopa verde con el abecedario completo de vitaminas, prepara pasteles de chocolate deliciosos.	Es un personaje que aparezca o no en escena se le nota implícito por su gentileza, amor y amabilidad.
Amigos de Beto	Personajes con lenguajes más actuales de los niños de hoy en día.	Niños abusadores y agresivos que también molestan a los demás, forman un grupo para atropellar a los más débiles.	Es típico de nuestra gente el formar las "jorgas" del barrio y molestar a los que no pertenecen a ellas. El esconderse bajo una coraza de dureza y maldad para tapar lo que realmente son.

Elaborado por: Zulma Rodríguez.

4.1.1 Coincidencias en los personajes de las obras: “*Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe*”

Luego del análisis de los personajes de las obras de la escritora Juana Neira podemos anotar las siguientes coincidencias en los personajes que aparecen con frecuencia.

✚ La edad de los personajes va desde los 6 hasta los 11 años que corresponden al período de la infancia y la niñez dentro del crecimiento de un individuo quien sufre cambios previsibles que le hacen madurar y puede enfrentar la madurez de mejor manera.

Las características de estos personajes infantiles son: la creatividad, la imaginación, la travesura, el juego, el amor por la naturaleza, etc. Los niños son seres maravillosos inocentes y tiernos, con ocurrencias y situaciones de conflicto también que buscan solucionarlos de alguna manera. Son los protagonistas de todas las historias analizadas.

✚ La presencia de una abuela como nexo de unión entre lo real y lo fantástico, las obras nos relatan una convivencia de los niños con la abuela en una forma graciosa y de complicidad en las travesuras, en los momentos buenos y malos, para reír o para llorar.

Señalan la mágica conexión con esta persona de su familia que les lleva a imaginar otros mundos y a sentirse en la gloria con los postres que prepara o con las historias que narra por las tardes. Una relación de amistad pura y sincera en la que los formalismos están por demás ya que su confianza es mutua y prevalece por encima de las adversidades o los regaños de los padres.

Los protagonistas de las historias ven a la abuela como si fuese una de sus amigas, de la misma edad que ellas y por lo tanto con los mismos intereses e ideales.

✚ Se puede observar que las mascotas como personajes de las diferentes obras tienen un lugar privilegiado dentro de estas narraciones, en el caso de Bruna o de Zico, o incluso de los amigos imaginarios de Mara: los colibríes o el duende Omar. Estos participan activamente en la historia tienen roles de ayuda, de mensajeros y hasta de tranquilizadores de sustos y sobresaltos. Además se evidencia que los niños aprenden a convivir con ellos y a cuidarlos, son parte de su vida diaria. Los tratan bien, juegan con ellos y realizan pláticas largas en donde se sinceran y comparten

sus preocupaciones. Se evidencia el amor por los animales y la naturaleza en general.

- ✚ Los personajes que representan a los padres, hermanos, primos, tíos; es decir da una gran importancia a la familia como un núcleo hermosos lleno de dulces experiencias en donde crecen los niños y realzan sus aventuras. Son momentos emotivos que narra la autora cuando hay peligro y todos ellos se unen para sobrellevar los obstáculos, o cuando tienen que festejar algún acontecimiento importante de felicidad o simplemente cuando hay que compartir con ellos o realizar alguna extraña travesura o viaje imaginario, al crecer en familia rodeado de su cariño y afecto se fortalecen las relaciones interpersonales adquiriendo mejores hábitos de crecimiento personal y aceptación del otro tal como es.
- ✚ Otra coincidencia dentro de los personajes de las obras analizadas tenemos a las y a los mejores amigos; en estas historias los amigos juegan papeles preponderantes son compañeros de juego, son cómplices, son motores que impulsan a realizar acciones de positivismo, son una buena compañía.

También son quienes devuelven a la protagonista a la realidad de las cosas como en el caso de Manuela, o quien ayuda a ésta a calmar sus miedos como en el caso de Mara.

- ✚ Temas actuales que durante mucho tiempo fueron sobreestimados por no hablar de ellos con verdad y preocupación por ser dolorosos: el acoso escolar, el abandono, la migración; cuyas secuelas en más de una oportunidad han causado graves traumas en quienes los ha experimentado.

4.1.2 Los personajes y sus conexiones con la vida de la autora.

Para realizar una contrastación de los diferentes personajes con la vida de la autora y su influencia al momento de su creación he realizado un cuadro con doble entrada en el que se puede observar mejor esta indudable relación. Según lo que ella misma manifiesta: “Yo creo que estos recursos de alguna manera vienen ligados a historias personales o a la imaginación que en ese momento la historia misma me exige” También manifiesta sobre lo que a ella le influye en el momento de escribir: “sin duda hay una influencia de los momentos y sobretodo yo creo que es mi percepción con el mundo, mi relación con los sentidos, con los aromas, con el paisaje, mi relación directa con los afectos, hay mucho y yo creo que ningún escritor puede soslayar eso” (Neira, Juana 2015)

PERSONAJE	CONEXIÓN CON LA VIDA DE JUANA NEIRA
Manuela	<p>“Yo no creo en que los niños deben ser educaditos o mal portados” (Neira, pág. 84), a partir de este pensamiento de la autora este personaje de Manuela es una niña que simboliza todo lo que trató de enmarcar Juana Neira en una autobiografía a través de ella y evocando el pasado.</p> <p>Desde siempre este personaje ya existía como una niña exploradora y curiosa, estaba ya en el interior de la escritora por lo que hasta su nombre quería ponerle a una de sus hijas. Nos describe situaciones infantiles que al final de la historia se da una transición oportuna de la niñez a la adolescencia y los conflictos que ellos conllevan.</p> <p>“En muchos de ellos reflejo mis miedos, Manuela tiene miedo a la oscuridad, a los rayos, miedo a la velocidad, etc.” (Neira, pág.87)) Los miedos de la autora los plasman en las expectativas de sus personajes y lo hace en forma graciosa pero se da a conocer en el interior de sus obras, tal y como es.</p>
Mara	<p>“Una ha vivido como madre con niños pequeñitos con niños más grandes con adolescentes y luego con adultos porque es una misión que nunca termina”. (Neira, pág. 85)</p> <p>Mara sufre la migración y el abandono de sus padres, es un tema un tanto difícil pero actual y que se debe topar en los escritos e historias, dentro de su vida personal no se relacionan en forma directa pero sí en el ámbito social dentro del contorno en el que vive la autora por lo que narra temas de interés común y actuales frente a la realidad de nuestro país.</p> <p>“Mara tiene mucho miedo cuando está en el árbol de los secretos y cae una fuerte tempestad, son miedos que propiamente dichos son los míos, y se proyectan en las obras, los adultos como tenemos tantas máscaras dejamos estos miedos para que los resuelva el tiempo o simplemente para que lo resolvamos de otras maneras, mis libros me han permitido no que resuelva mis miedos sino que los ponga en otras perspectivas”. (Neira, pág. 91)</p>
Nico	<p>“Tiene un tema sobre el Bull ying que para mí es fundamental tratarlo en estos momentos y siempre.... Yo fui una víctima de Bull ying como creo que todos en algún momento en la época escolar me pareció importante hablar de ese tema” (Neira, pág. 84)</p> <p>Este personaje tiene una relación directa con la autora por obvias razones, cuando fue pequeña no pudo hablarlo abiertamente pero en el momento oportuno de su vida lo convierte en una historia divertida en donde el personaje cuenta la manera de resolver este problema</p>

	<p>con la intervención de su padre por supuesto. Es un personaje autobiográfico también dentro de otro tiempo y contexto.</p>
Zico y Bruna	<p>Juana Neira creció rodeada de mascotas, de amor y de golosinas es decir como todo niño ecuatoriano así lo afirma: “a raíz de este taller creativo en un momento en que se hizo un ejercicio para hablar de nuestra niñez recorrer nuestro espacio donde vivíamos, nuestros juegos, etc.” (Neira, pág. 83)</p> <p>Su relación con la naturaleza y los animales es muy cercana por ello sus personajes dentro de las obras tienen una connotación de amigos y compañeros de juegos.</p>
Abuelas: Tere y Tita	<p>Por la infancia que tuvo y su hermosa relación con sus abuelos paternos y maternos, los personajes de Tere, José, Tita describen sin duda en forma implícita a sus propios abuelos, a como ellos se portaban con Juana ya que siempre se refiere a estos personajes como cálidos y cariñosos además de juguetones.</p> <p>Amó mucho a sus abuelos, compartió con ellos momentos felices de su infancia, así lo expresa diciendo: “yo creo que la mejor época en mi vida ha sido mi niñez tuve cuatro abuelos con los cuales jugué aprendí de sabores de aromas de mimos(...) es decir la vida familiar creo que ha sido muy importante en mi vida como la de todos los autores” (Neira, pág. 85)</p>

Elaborado por: Zulma Rodríguez.

4.1.3 Relación de los personajes con los lectores y su influencia positiva o negativa.

La autora nos manifiesta que en forma absoluta existe influencia de los personajes de una obra cualquiera en los lectores en forma positiva por supuesto pero también en forma crítica, así lo manifiesta: “con *“Mi amiga secreta”* he tenido varios diálogos con niñas que me han dicho si voy a escribir una segunda parte”, (Neira, pág. 90) a lo que la escritora les manifestó que no puesto que ese personaje no crecerá, no se casará y no tendrá hijos, lo que era la inquietud y fantasías de las lectoras.

Dentro de esta misma obra la autora nos relata: “hay una parte en mi amiga secreta que habla de una luna, de un conejo que habita en la luna, entonces un niño me dijo, me cuestionó: eso no es verdad, cómo va a haber un conejo que viva en la luna” (Neira, pág.87), luego nos cuenta que se vio en problemas puesto que para hacer una narración

los elementos utilizados deben ser muy verosímiles para que la fantasía que se está contando sea creíble porque los niños son muy actualizados en conocimientos y no se les puede engañar.

Finalmente el niño que dudó envió un mail a la autora después de un tiempo indicándole que encontró al conejo en la luna... menos mal.

Con la obra "*Mara*" la escritora tuvo una experiencia que nos cuenta así:

"una niña me dijo un día que ella hubiera querido ser como Mara, que ella hubiera querido tener una abuela que le cuente cosas, que le cuente historias, era una niña recuerdo que de Guayaquil. Yo le dije bueno y ¿dónde está tu abuelita? Me dijo no tengo abuelita ni abuelito no tengo tías y no tengo papá porque mi papá nos abandonó, por ello quisiera ser como Mara solo por tener una abuela que le cuente historias". (Neira, pág. 91)

La historia de Mara refleja en esta lectora la necesidad grande de cariño, de tener una familia puesto que vive solamente con su madre y para ella sería ideal tener una abuela que converse con ella llenando estos vacíos en su vida.

Dentro de las experiencias interlocutoras cuando Juana Neira comparte con sus lectores nos participa otra anécdota:

"un niño me dijo un día en una escuela no puede ser que un niño le pegue como le pegó un día el grandulón a uno de los amigos de Nico, entonces le contesté sí, claro que puede ser; vi que este niño estaba un poco reacio" (Neira, pág. 92)

Entonces termina el relato y me sorprende al contarme que el niño admitió que a él le pegaban y que quería que su mamá lea el libro y se entere de que a él le pegaron porque le daba miedo contarle.

La escritora acerca de sus experiencias y sobre lo relacionado a la influencia de sus personajes en los lectores concluye: "mi objetivo es que los niños que leen las obras los relacionen o se identifiquen o que a través de mis personajes ellos puedan disfrutar de una historia o hablar de un tema que les está estorbando o molestando". (Neira, pág. 93)

El objetivo de todo buen escritor es apoderarse de los lectores, atraparlos con sus garras literarias y no soltarles; y si a más de ello capta su realidad, su sentir y su sufrimiento o alegría pues habrá conseguido todo lo que se propone hasta llegar a la cumbre.

La forma de influir de los personajes puede ser en forma interna o externa; en forma paralela luego de un tiempo o en otro lugar o circunstancia en situaciones buenas o malas pero realmente somos parte de este juego llamado intertextualidad en donde nuestras propias

experiencias y lo que leemos se conjugan en un resultado diferente para dar frutos de nuestras aspiraciones y experiencias a nuevos caminos en nuestra vida.

4.1.4 Red intertextual y simbólica de los personajes relacionados con la cosmovisión ecuatoriana.

MARA Y MANUELA.- personajes de niñas dulces, traviesas y muy fantasiosas que recurren a los recursos literarios como: la fantasía, el lenguaje amable y sencillo, la travesura y el juego que dentro de los parámetros ecuatorianos son parte de nuestras costumbres puesto que nuestro país tiene una gama inmensa de leyendas y tradiciones ancestrales que determinan diversas formas de vida y de intercambio de costumbres entre los habitantes.

Las descripciones físicas de estos personajes nos hacen imaginarlos como niños pequeños entre los 6 y 9 años de edad, ellos son actuales y de clase social media puesto que no habla La autora de que viven en pobreza sin embargo de tener todo lo necesario también les faltan muchas cosas por ello migran a otro país en busca de mejores oportunidades.

Niños con inquietudes propias de su edad, golosos por el chocolate que resulta ser el alimento de los dioses y muy común en nuestro país productor y exportador de cacao. Nuestro país no ha sido la excepción en cuanto a las consideraciones e importancia a la niñez en años anteriores, puesto que han sido uno de los sectores olvidados de gobiernos y autoridades. Pero como todo cambio se ha dado paulatinamente la transformación de dicha situación y en la actualidad existen leyes dentro del llamado Código de la niñez y adolescencia que se han modificado y se sustentan en la Declaración de los derechos de los niños que dan un giro para la vida de este grupo en nuestra sociedad.

LA ABUELA.- con muestras inagotables de cariño y comprensión aparecen en las obras de la autora las abuelas: Tere y Tita. Tere simboliza lo mejor de una amiga, la tranquilidad y armonía de una vida llena de amor para poder irradiar felicidad hacia los demás. Simboliza el amor en toda su extensión más allá de conflictos y travesuras es la comprensión personificada.

Tita simboliza el amor maternal que le falta a Mara porque su mamá está lejos, simboliza la protección y el desvivir de una madre porque su hija esté bien cuidada, porque tenga hermosos cumpleaños y viva feliz rodeada de magia.

Tere simboliza la abuelita que es muy especial porque es comprensiva y permisiva, deja que las travesuras fluyan en Manuela y se conviertan en grandes momentos. La abuela de Nico simboliza la protección y el cuidado lo dulce de la vida por la evocación que realizan a sus dulces y postres, su capacidad de protección.

Dentro de la cosmovisión ecuatoriana los abuelos desde tiempos ancestrales siempre fueron las personas de respeto, que daban consejos, generalmente eran llamados los más sabios. Ellos integraban incluso los consejos familiares y tenían el poder de guiar a su familia hacia mejores días, hoy en día luego de haber trabajado muchos años los abuelos disfrutaban del amor de sus nietos, como dicen muchos de ellos que los nietos son doblemente hijos, tratan siempre mantener el cariño y respeto pero también la chispa de los niños.

LA AMISTAD.- según las costumbres ecuatorianas somos “amigueros” siempre necesitamos el compartir con alguien, celebramos todo, nos gusta estar rodeados de gente, para todo evento llenamos de conocidos y nuestra sociedad refleja eso ya que la amistad para nuestra gente es muy valiosa. Nuestra idiosincrasia es amplia no somos egoístas, hacemos amigos fácilmente y los conservamos durante muchos años los amigos de colegio son siempre nuestros amigos y nos reunimos, nos hablamos, estamos siempre en los acontecimientos familiares importantes, etc.

En el caso de la escritora Juana Neira connota en sus obras el toque sencillo y transparente de los amigos de los protagonistas, inquietos, decididos, con ganas de solucionar conflictos sencillos y ayudarlos a vencer obstáculos.

LAS MASCOTAS.- en los escritos se narran situaciones y acontecimientos en donde se puede avizorar el cariño e importancia a las mascotas, animales domésticos que toman dentro de las historias protagonismo ya que se convierten en amigos de aquellos.

Dentro de la cosmovisión ecuatoriana, en tiempos antiguos nuestros antepasados respetaban mucho a los animales e incluso les ofrecían ceremonias especiales y cultos relacionados a demostrar la gratitud ya que sus espíritus los protegían como en el caso del jaguar por ejemplo.

Paulatinamente en los hogares se fueron introduciendo mascotas que jueguen con los niños y no se sientan solos, puesto que mamá y papá trabajan, no pueden pasar todo el día con ellos; llegando al culmen de que hablamos con nuestras mascotas, generalmente les preguntamos cosas e inmediatamente pensamos que nos han respondido son experiencias que se han dado que incluso yo las he vivido. Ahora existe ya en el Ecuador una Ley de amparo a los animales y al maltrato, se pueden pagar sumas altas de dinero si no se atiende bien a una mascota, también tienen sus derechos.

Intertextualmente los personajes, acontecimientos y escenarios se interrelacionan en ciertos momentos y espacios sin ser necesario que sean los mismos ya que no se repiten. Dadas las ideas visionarias de la autora y su peculiar manera de ser y comprender el mundo, quiere en sus obras plasmar lo que siente y llenar vacíos o superar miedos propios que le pudieron preceder en el pasado.

En el enfoque extra textual podemos manifestar que tienen cierta incidencia las obras analizadas con algunos recursos literarios de los autores que leyó Juana Neira; la travesura y el buen humor, el rescate de los juegos y otras pautas que sin ser una copia se complementan entre sí.

4.2 Acontecimientos de las obras: “*Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe*”

4.2.1 Escenarios de las obras de Juana Neira.

Para poder tener una visión más clara de los escenarios que tienen las obras de la escritora Juana Neira he recopilado la información en los siguientes cuadros de acuerdo a la tipología y a la descripción narrativa con su respectivo suceso.

ESCENARIOS DE LAS OBRAS DE JUANA NEIRA

OBRA	ESCENARIOS FISICOS	SUCESO
<i>“Mi amiga secreta”</i>	* Casa de Manuela.	“Marta, mi mamá es muy guapa y estricta. ¡Es temática de la limpieza y el orden! Siempre quiere que la casa esté brillando” “¡Guácala! Los pepinos huelen mal. Deberían prohibirlos en todas las cocinas, al menos en la de mi casa”

	<p>*Escuela de Manuela.</p> <p>*Casa de Rafa, la amiga de Manuela.</p> <p>*El campo.</p> <p>*Casa de la abuela Tere.</p>	<p>“Antes de ir al colegio, los besos de papá y mamá me tranquilizaron”</p> <p>“Fue una mañana de clases rara. Mi mente estaba en la cancha”</p> <p>“¡Qué chévere! Me encantaba ir allá. Pero en esta ocasión había una razón especial por la que to quería ir a su casa, y es que Canela su perra, acababa de tener cachorritos”</p> <p>“El viaje resultó un poco largo y, luego de tres horas, llegamos. Nos esperaba un hermoso lago, una bosque de pinos y, al fondo, el volcán Cotopaxi, despejado y cubierto de nieve.”</p> <p>“-¡Varicela!- dijo mamá con cara de preocupación y de inmediato me mandó a casa de la abuela para que no me contagiara”</p>
<p>“Mara”</p>	<p>*Casa de Mara en el campo.</p> <p>*El bosque.</p>	<p>“Vivimos en una casa pequeña pero muy linda, en las faldas del Antisana, el gigante blanco”</p> <p>“Recuerdo cuando cumplí siete años. Tita me llevó al bosque”</p> <p>“Seguimos caminando y me llevó a un estanque de agua. Tita me presentó a los güillis güillis, que son los renacuajos de los sapos”</p> <p>“Seguimos caminando y</p>

4.2.1 DESCRIPCIÓN DE LOS ESCENARIOS

<p>OBRA:</p> <p><i>“Mi amiga secreta”</i></p>	
<p>Descripción estática.</p>	<p>Los capítulos: Ésta soy yo, Mi nave espacial, y Hay días grises se desarrollan en un escenario estático en donde no se muestra ningún movimiento: la casa de Manuela.</p> <p>En cambio los capítulos: La abuela y sus 68 años, y ¿Quién eres? Se desarrollan en el escenario de la casa de la abuela. No obstante existe un movimiento interno por algunos sitios de la casa: cocina, dormitorio, sala, que nos indica que no es una descripción del todo rígida.</p>
<p>Descripción dinámica.</p>	<p>El capítulo Una final de fútbol mojada nos hace referencia de una descripción de algunos escenarios puesta que el capítulo comienza en el dormitorio de Manuela, luego pasan al salón de clases donde describe otra situación en el aula, luego pasa al camerino, a la cancha y finalmente regresan al dormitorio de Manuela en donde su mascota le acurrucaba.</p>
<p>Descripción objetiva.</p>	<p>Como una descripción precisa de los hechos lo más real posible tenemos la narración en el capítulo Un sustito, puesto que la autora nos describe el paisaje, el viaje, la naturaleza, las actividades que realizamos dentro de una excursión en forma concisa.</p>
<p>Descripción subjetiva.</p>	<p>Dentro de los capítulos: Una visita mágica, Un sustito y Hay días grises podemos analizar que existe una narración subjetiva, es decir se involucran ya muchos sentimientos que entran en juego: la alegría, el miedo, la picardía, la evocación de seres queridos muertos, los sentimientos de confusión, etc. Nos muestran escenarios creados en forma creativa e imaginativa con lo que se experimenta otro tipo de sensaciones al leerlo, es como más propio de la autora, como ella ve el mundo y la forma en que sus relaciones personales las plasma en su obra.</p>

Elaborado por: Zulma Rodríguez

<p>OBRA:</p> <p>“Mara”</p>	
<p>Descripción estática.</p>	<p>El capítulo: Mara nos transporta a tener una visión del lugar en donde vive la niña, su ubicación, tamaño, forma. Es una descripción estática.</p>
<p>Descripción dinámica.</p>	<p>Los capítulos: Una escuela divertida, El país de las tinieblas, Omar y el libro mágico, en cambio nos muestran como la autora comienza la narración de la historia en un sitio y conforme suceden los hechos va cambiando de escenario hacia otro lugar en donde inclusive termina el relato; es el caso que comienza relatando lo que sucede en el bosque y luego llega a su casa donde encuentra novedades con su abuela o viceversa empieza el relato en su dormitorio y luego va a donde empieza el arcoíris con el libro mágico. En el capítulo Una escuela divertida describe tres escenarios: la casa de Mara, el mercado y el árbol de los secretos.</p>
<p>Descripción objetiva.</p>	<p>El bosque, el árbol de los secretos, son descripciones fieles a la vida real, describe situaciones cotidianas que suceden en los bosques: sus aromas, sonidos, animales, todo tal y como son.</p>
<p>Descripción subjetiva.</p>	<p>Dentro de los capítulos del texto existen pequeños parámetros que nos muestran descripciones propias de la autora que si bien se relacionan con la realidad también involucran una gran cantidad de sentimientos propios de quien escribe las obras y su forma de apreciar la naturaleza, la amistad, el abandono, etc. Y una relación de fantasía e imaginación que prevalece en algunos capítulos.</p>

Elaborado por: Zulma Rodríguez.

<p>OBRA:</p> <p><i>“Se necesita súper héroe”</i></p>	
<p>Descripción estática.</p>	<p>Al comienzo de la historia existe una descripción estática de la casa y los personajes realizan varios acontecimientos cotidianos: el desayuno, la despedida para ir a la escuela, la preparación del lunch, una descripción de la mascota y sus gustos, etc.</p>
<p>Descripción dinámica.</p>	<p>La descripción en forma dinámica de varios escenarios va desde la casa de Nico y Luca: se desarrolla luego en la puerta de la escuela y pasa luego a la cancha de fútbol en donde se aprecian sucesos o hechos importantes. Luego nuevamente en la casa y luego a un patio donde Nico y Zico relatan aventuras. El ciclo se hace en forma circular y se vuelven a describir situaciones y personajes en diferentes lugares.</p>
<p>Descripción objetiva.</p>	<p>La mayoría de los escenarios demuestran descripciones objetivas y reales del entorno, se dicen y relatan en forma real las cosas que suceden, los sitios son más reales que fantasiosos.</p>
<p>Descripción subjetiva.</p>	<p>Dentro de los capítulos existen involucrados sentimientos y actitudes que son propias de la autora quien siente y vive de diferente manera los acontecimientos: los abrazos, los sentidos, el amor, la ira, la impotencia, la paciencia, etc. Situaciones subjetivas que se relacionan con una descripción personal y sentimental de quien escribe.</p>

Elaborado por: Zulma Rodríguez.

4.2.2 Principales acontecimientos simbólicos comunes de las obras

4.2.2.1 La naturaleza.

Dentro del mundo literario la naturaleza tiene un papel preponderante en lo que a utilidad se refiere puesto que casi en todas las obras se encuentran presentes ya sean personajes como también escenarios y acontecimientos de esta índole.

Siendo la naturaleza todo lo que nos rodea y tomando como punto de partida “que se la respeta al igual que a todos los seres que en ella habitan.” (Cooper, pág.50)

En ocasiones puede simbolizar un obstáculo transitorio como en Caperucita, o un lugar de abandono como en el caso de Pulgarcito o un sitio de huida con Blanca Nieves.

Corresponde entonces un espacio dentro del cual se desarrollan diferentes hechos inusuales, creativos e imaginarios que se van dando en el sentido amplio con diferentes acontecimientos.

“La noción de naturaleza permite referirse a los fenómenos que forman parte del universo físico y a todo aquello vinculado a los organismos vivientes.”(Diccionario de la Real Academia Española, 2010)

Dichos fenómenos son tomados como escenarios para la creación de grandes obras de literatura que radican en la fantasía puesto que animales hablan, seres inertes tienen vida, objetos y seres extraños aparecen con vida y nos dan a conocer hechos fascinantes.

En muchas ocasiones se nos da a conocer hechos y sucesos increíbles que tienen que pasar en un lugar asignado, o que comienzan ahí y luego se van deslizando hacia otros sitios para continuar la narración, no obstante es un sitio privilegiado para la escritura.

4.2.2.2 La niñez.

Es el primer período de la vida humana hasta la adolescencia, simboliza la inocencia la inmadurez, la pureza porque ser niño es eso un ser sencillo y sin complicaciones para el cual las golosinas, las aventuras y las travesuras fantásticas llenan su vida sin ningún reparo.

Seres que se conforman con lo práctico, niñez entonces es sinónimo de sencillez y de alegría no se puede observar un niño que no esté alegre, aun en los peores momentos la dulzura irradia su vida y cambia pronto del estado de preocupación al estado de felicidad.

Pese a que el niño no era tomado en cuenta como tal en la antigüedad sino que era tratado como un adulto con baja estatura, actualmente esta realidad es otra y después de mucho caminar la niñez es la época que más importancia tiene ahora ya que son considerados como el punto de ejecución de políticas sociales y económicas que respalden sus derechos y contribuyan para sus obligaciones.

Por la tecnología a la que tienen acceso y la tendencia a lo moderno son considerados ahora parte de la era más avanzada en pensamiento y destreza del mundo actual.

Los niños creen en los personajes, en su itinerario. Viven sus aventuras y experiencias. Comparten sus fracasos y victorias.

4.2.2.3 La muerte.



“Hablando científicamente es la ausencia de todos los signos vitales en el cuerpo. Desde otros puntos de vista la muerte es el fenómeno de la vida y de la eternidad; de la salvación del alma, el miedo a lo desconocido, la vuelta al principio: polvo eres y en polvo te convertirás”.
(Diccionario de la Real Academia Española, 2010)

Antes del cristianismo se le rendía un culto especial y profundo, ya que tenía un sentido trascendente por ser considerada una prolongación de la vida. Para honrar a la muerte se realizaban numerosos rituales: construcción de las propias tumbas, embalsamados, cartas y fórmulas mágicas como libros de los muertos, etc.

Aparecen después dentro de los cuentos de hadas con una carga emocional fuerte y fascinante los relatos macabros y violentos.

“La muerte ha sido representada en la Literatura Infantil y Juvenil como especie de advertencia vinculada con la moral y la educación. La muerte genera tristeza, miedo, angustia, compasión, etc.” (Ripoll Saiz, pág.54)

Se clasifican en los libros de niños respondiendo el rol del personaje así:

- 1.- Muertes necesarias: suceden en las narraciones/aventuras: piratas, indios, bandidos
- 2.- Muertes secundarias: suceden entre personajes secundarios.
- 3.- Muertes importantes: suceden de figuras relevantes o protagonistas en quienes el lector se ha identificado más.

“La muerte burlada a desarrollarse con bastante riqueza en la Literatura Infantil y Juvenil latinoamericana con la novela picaresca y el antihéroe que sobrevive a los infortunios, que burla como recurso al otro y a ella misma como lo narran algunos relatos.” (Ripoll Saiz, pág.56)

David Sadler señala que:

“estas narraciones ayudan a los niños a enfrentar sucesos como parte de la vida y a reconocer que la ausencia de una persona se equilibra por medio de sus memorias, la muerte es un fenómeno natural dentro de los límites de la vida: la relación del nieto y del abuelo, la enfermedad del abuelo, la muerte, el duelo y la recuperación del niño.” (Reis, Carlos y López, Ana Cristina M, 2002)

4.2.2.4 La enfermedad.

La diabetes y las enfermedades de corazón en nuestro país son muy comunes y afectan en porcentajes actuales a nivel nacional con una tasa de mortalidad general de 4,00 por cada mil habitantes de la población padece diabetes especialmente las mujeres. Dicha enfermedad va acompañada de problemas de hipertensión.

“El corazón se vuelve una bomba de tiempo para los ecuatorianos. Los infartos al miocardio, producidos por el estilo de vida sedentario, los altos niveles de colesterol y el estrés, causan la muerte de seis personas al día.” (El Universo, 2014)

Por ello Juana Neira nos manifiesta “también viven y experimentan la muerte, la enfermedad, viven y experimentan temas difíciles, tristezas, problemas. Yo creo que los libros tienen que acompañar a los niños con todos esos temas.” (Neira, pág.94). Es algo común y a diario lo viven como un tema cercano a su realidad para su aceptación ya que ahora incluso en Ecuador existen altos índices de niños enfermos con diferentes dolencias.

“El término **enfermedad** proviene del latín *infirmitas*, que significa literalmente «falta de firmeza».¹ La definición de enfermedad según la Organización Mundial de la Salud (OMS), es la de “Alteración o desviación del estado fisiológico en una o varias partes del cuerpo, por causas en general conocidas, manifestada por síntomas y unos signos característicos, y cuya evolución es más o menos previsible”. (Diccionario de la Real Academia Española, 2010)

La salud y la enfermedad son parte integral de la vida, del proceso biológico y de las interacciones medio ambientales y sociales.

La escritora manifiesta interés por hablar de temas actualizados e importantes inclusive como para prevención o información: “yo quise hablar de los ciegos al estar enferma la abuelita de diabetes y posteriormente quedarse ciega”. (Neira, pág.93)

4.2.2.5 La familia.

Desde una concepción tradicional, se puede observar que “la familia ha sido el lugar primordial donde se comparten y gestionan los riesgos sociales de sus miembros” (Carbonell, pág. 18)

En otra definición tenemos que “la familia es el grupo de personas entre quienes existe un parentesco de consanguinidad por lejano que fuere”. (De Pina Vara, pág.22)

Dentro del contexto literario la familia es la base para muchas narraciones con hechos reales y ficticios que son el eje fundamental para una obra infantil o juvenil “la literatura infantil del siglo XIX y de la primera mitad del actual, prefirió, como tendencia predominante, presentar en sus páginas ese canon de felicidad doméstica, de equilibrio capaz de sobreponerse ante todo tipo de contingencias.” (Rodríguez, pág.14)

Actualmente la familia representa el núcleo básico en donde se asienta la humanidad, es la semilla de partida para toda sociedad que debido a muchas transformaciones sociales y económicas se ha adaptado en forma rápida haciendo constar también que se ha roto o destruido con mayor facilidad que en otros tiempos.

Como factores internos que influyen en una familia tenemos “las recesiones y depresiones económicas, las guerras, el hambre, el desempleo, la emigración y el exilio político o económico, la violencia” (Rodríguez, pág.16) ; y como factores desde dentro llamados internos tenemos:

“...los logros alcanzados en materia de igualdad de derechos, la erosión del tradicional papel del hombre; la violencia en el hogar: el maltrato físico o emocional; el control de la natalidad y el incremento de la expectativa de vida; la transformación de los valores sexuales: modificaciones en la moral sexual como la disociación del binomio sexo-reproducción; la inestabilidad conyugal y el aumento de la tasa de divorcios, etc.” Como expresan los investigadores norteamericanos Golscheider y Waite (1991)

En nuestro país la familia resulta todavía ese nido de amor y ternura en donde padres amorosos cuidan y protegen a sus hijos, es muy importante todavía el respeto, la obediencia, la comunicación entre padres e hijos y viceversa. Sigue manteniéndose un modelo de núcleo familiar a pesar de los cambios mencionados, sin embargo también cabe anotar que existen un gran número de familias disfuncionales a causa de muchos factores que han dado como resultado hogares de madres solteras o de un solo padre al cuidado de los hijos sea hombre o mujer y por ende la tasa de divorcios es alta en estas instancias lo que conlleva al sufrimiento del que son víctimas los hijos quienes sufren estas consecuencias en forma psicológica, moral y física.

“Los más importantes autores de libros para la infancia y la juventud plasman en sus obras la problemática de la estructura de la familia, y de la convivencia en su marco, como un fenómeno nada esquemático ni trivial, sino complejo, generador de satisfacciones y de álgidos conflictos” (Rodríguez, pág.19)

En especial la autora ecuatoriana Juana Neira pone especial atención a estos temas de difícil tratamiento al plasmarlos en historias divertidas con un lenguaje sencillo y más dulce e impactan porque son cotidianos y verosímiles.

4.2.2.6 El Bullying.

“El concepto refiere al acoso escolar y a toda forma de maltrato físico, verbal o psicológico que se produce entre escolares, de forma reiterada y a lo largo del tiempo.” (Diccionario de la Real Academia Española, 2010)

Por lo tanto el tema del acoso o Bullying no es nuevo y creo yo que está presente en la humanidad desde que la vida es vida porque lo que denota es una ansia de poder y su constante abuso con los más débiles. Dentro del ámbito educativo y con la creación de escuelas o centros educativos se ha hecho más notorio este tipo de situaciones que han perjudicado a muchas personas las cuales han sido objeto de agresiones físicas, psicológicas o sexuales que han dejado marcadas huellas en su corazón y su personalidad.

“El agresor o acosador molesta a su víctima de distintas maneras, ante el silencio o la complicidad del resto de los compañeros. Es habitual que el conflicto empiece con burlas que se vuelven sistemáticas y que pueden derivar en golpes o agresiones físicas.” (Diccionario de la Real Academia Española, 2010)

El acosador siempre logra que la víctima de Bullying le tenga miedo y se calle de estas situaciones en el hogar, que no avise a nadie para seguir molestando, generalmente el acosador ha sido o es víctima de violencia en su casa. El acosado en cambio resulta casi siempre ser sumiso, tener el autoestima baja, sentirse menos que los demás y fácilmente vulnerable a todas las críticas maliciosas de los demás. Nuestro país no es la excepción de estos casos, al contrario aumenta en proporciones a veces desmedidas si los adultos no ponemos un freno a estas situaciones.

En los parámetros de la literatura este tema ha logrado captar el interés de los lectores puesto que suele suceder con frecuencia y se sienten identificados con ello.

Juana Neira lo sufrió en carne propia cuando era niña y como tenía miedo no lo contó a sus padres lo que generó en ellas ciertos sentimientos de inseguridad sobre todo en la época de adolescente, los que con el tiempo y obviamente por todo el bagaje de relaciones cósmicas que en su interior se producen según sus percepciones fueron desechados, entonces a manera autobiográfica da a conocer una solución pacífica para resolver este conflicto y ya no permitir más sufrimientos a los lectores que le intuyen inmediatamente su mensaje.

4.2.2.7 La migración.

“La migración es el desplazamiento de la población (humana o animal) que se produce desde un lugar de origen a otro destino y lleva consigo un cambio de la residencia habitual en el caso de las personas o del hábitat en el caso de las especies animales migratorias.” (Diccionario de la Real Academia Española, 2010)

De acuerdo a la definición traída a colación podemos determinar que el cambio de residencia para buscar mejores días económica y socialmente hablando se denomina migración, el ser humano desde la antigüedad fue errante y no se establecía en un solo lugar para vivir; situación que cambió el momento en que apareció la agricultura y la crianza de animales domésticos para la alimentación. Sin embargo desde estos tiempos cuando necesitaba el ser humano mejores oportunidades, tener mejores ingresos o bienes materiales entonces buscó el cambiarse de sitio para estar mejor.

“Al hablar de migración es por ello conveniente recordar los periodos históricos que precedieron al actual. Sólo desde el contexto histórico y considerando las variables económicas y sociales, podremos comprender los motivos por los que emigran, personas procedentes de todos los continentes y que llegan a los países de destino con la expectativa de permanecer por un tiempo o, tal vez, de construir una vida en ellos.”(Diccionario de la Real Academia Española, 2010)

Nuestro país sufrió un gran período de migración entre los años 2000 y 2010 cuya tasa porcentual es (migrante(s)/1000 habitantes) queda demostrado en el siguiente cuadro:

PAÍS	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Ecuador	-0,56	-0,55	-0,53	-0,52	-8,58	-6,07	-3,11	-2,16	-7,98	-0,81	-0,66	-0,52	-0,39

Fuente: Estadísticas del CIA WorldFactbook

La autora nos muestra con un lenguaje sencillo y hasta sutil los sentimientos de una niña por el abandono de la migración de su madre a otro país y el no conocer a su padre. Así lo manifiesta al comentarnos en Girándula:

“creo que los niños deben acceder a la literatura desde todos los temas, no creo que hay que escribir libros para niños desde esa nube rosada o desde esa burbuja de cristal en la que supuestamente hay que tenerles a los niños ya que ellos son producto del divorcio, del abandono (...)” (Neira, pág. 89)

Situaciones que con su profundidad son reales y afectan a un buen número de lectores que en ese entonces estarían pequeños y que conllevó a que sientan esa necesidad de protección familiar que se quedaron al cuidado de sus abuelos pero que en ningún caso es lo mismo que padre y madre.

4.2.2.8 El juego

Para hablar sobre el juego en los niños debo enunciar tópicos relacionados con la creatividad y la imaginación:

“La imaginación es uno de los grandes tesoros de la infancia. Promover el desarrollo de la creatividad de los niños es esencial para ellos, ya que esta capacidad tan significativa que relacionamos con niños les ayuda a expresarse por sí mismos, a desarrollar su pensamiento abstracto y, también, será primordial a la hora de resolver problemas y de relacionarse mejor con los demás a lo largo de toda su vida.” (GUIA INFANTIL, pág.4)

Dentro de la creatividad y la imaginación se avizora una relación intrínseca que se da como producto del juego infantil ya que tanto más tiempo pase el niño jugando, mejores resultados dentro de su interior creativo dará.

La escritora nos manifiesta acerca de estos cánones:

“en todas las obras yo intento que haya algo de fantasía, algo de relación con el juego que creo yo que es fundamental, hoy en día los niños no juegan, y no lo hacen porque tienen la Tablet, los juegos electrónicos, o la televisión cualquiera de ellos porque papá y mamá están trabajando y básicamente los niños se han olvidado de jugar; cuando yo les cuento a mis hijos que antes había el trompo, que nosotros jugábamos a las cogidas, los marros, las ollitas encantadas, san Benito, etc. Se admiran porque bueno ellos todavía jugaron, el que nosotros hacíamos nuestros propios juguetes” (Neira, pág. 92)

Por ello cabe resaltar la importancia del juego infantil, nuestro país rico en costumbres y biodiversidad social tiene una gama especial y variada de juegos populares que ya son una tradición pero que por los apuros de la era tecnológica y su sedentarismo fácil han venido a perderse; son muy pocos los niños que inventan sus juegos o peor que conocen juegos del Ecuador, los mismos que ya fueron nombrados por la escritora ecuatoriana.

Es alarmante comprobar que nos hemos conformado con que el juego vaya desapareciendo poco a poco de nuestro vivir diario, puesto que a través de él existe comunicación abierta interpersonal lo que ya se ha perdido al reemplazar la conversación amena por el chat, WhatsApp, etc.

“Sin embargo, cuando se habla o se escribe sobre la creatividad infantil, hay que hacer una precisión: los niños no son creativos en el aula; son creativos cuando juegan. Cuando tienen la posibilidad de esparcir su espíritu y su cuerpo. De vivir en su ley (...) El juego, en cambio, estimula la imaginación y permite que el niño construya su mundo y su forma de ver la vida.”
(GUIA INFANTIL, pág.3)

“Ya lo decía Schiller en palabras absolutas: el arte nació del juego y el juego es la vida del niño.” (GUIA INFANTIL, pág.5)

Es característico el juego infantil como un medio de diversión, de esparcimiento, de tolerancia a reglas porque no se hacen las cosas por hacer sabiendo que por supuesto eso afectará la armonía de los jugadores que pretenden jugar pero no pelear mantener la paz y la armonía.

Inevitablemente al hablar de juego también nos referimos a las travesuras:

“...son propias de los niños. El carácter de un niño influye notablemente en la medida de las travesuras, tirar los juguetes por la ventana, cortarse el pelo, embadurnarse de crema, pintar las paredes..., cada tipo de travesura va acorde a la edad del niño.” (Ponce, pág. 18)

“En fin, las travesuras infantiles son algo propio de la edad y como padres, tenemos la responsabilidad de proporcionar a los niños normas de conducta, sobre todo por su seguridad. Discernir entre los distintos tipos de travesuras infantiles (peligrosas o no) es algo que también debemos realizar y actuar en consecuencia.”(Ponce, pág.18)

4.3 Tabla de frecuencias de elementos narratológicos comunes en las obras: “*Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe*” de la escritora ecuatoriana Juana Neira.

Mediante la elaboración de esta tabla de frecuencias sobre los elementos narratológicos se puede evidenciar: temas, personajes, acontecimientos y lugares que resultan comunes en las obras de la escritora ecuatoriana Juana Neira: “*Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe*” y determinar así la intertextualidad existente entre ellas y probablemente con otras obras.

OBRA Y CAPÍTULOS	TEMA PRINCIPAL DE LA OBRA	PERSONAJES	ACONTECIMIENTOS	LUGARES O SITIOS
<p>“<i>Mi amiga secreta</i>”</p>	<p>Rescate de la travesura y el juego.</p>	<p>*Manuela. *La gata Bruna. *Abuela Tere. *Amiga Rafa. *Padres de Manuela. *Prima Lucía.</p>	<p>*Manuela es una niña que se describe física y psicológicamente, además nos orienta avizorando un panorama general de los demás personajes. *La protagonista siente una voz interior que le motiva a realizar ciertas cosas que talvez para los otros esté mal, pero ella lo disfruta. *Manuela ama mucho a su mascota, le mima y cuida porque le gustan mucho los animales a los cuales les habla como al conejito en el Cotopaxi. *Nos narra varias situaciones familiares; fiestas, paseos, viajes imaginarios que siempre resultan importantes y</p>	<ul style="list-style-type: none"> • casa • casa de la abuela • paraje del Cotopaxi.

			<p>gratificantes puesto que enseñan la unión familiar.</p> <p>*Hay algunas travesuras y juegos que Manuela, Rafa y sus amigos nos cuentan, es importante destacar que son inventivos y espontáneos que en cierto lugar y condiciones pueden realizar.</p> <p>*El viaje imaginario y habla sobre la muerte que es actual y no se debe temer al contrario debemos preparar...</p> <p>*Las golosinas y su importancia en la vida de un niño: el chocolate, los bizcochos con nata, etc.</p> <p>*La percepción sensorial de los colores, olores y sabores que hace referencia la abuela de Manuela.</p> <p>*El deporte y el juego de fútbol que lo practica Manuela siendo arquera.</p> <p>*La amistad y confianza que existe entre la abuela y la niña es especial.</p>	<ul style="list-style-type: none"> dormitorio de la abuela, la sala de Manuela. cancha de la escuela.
--	--	--	--	---

<p>"Mara"</p>	<p>La migración, el abandono, la enfermedad.</p>	<p>*Mara. *Abuela Tita. *Amiga Male. *Madre de Manuela.</p>	<p>*Mara hace una descripción de ella y del sitio en donde vive; para adentrarnos en la historia de mejor manera.</p> <p>*Nos proporciona información sobre el bosque en donde vive y el nevado que puede observar.</p> <p>*Las fiestas de cumpleaños de Mara son espectaculares y diferentes con regalos útiles y necesarios.</p> <p>*Las exploraciones y detalles sobre los animales, olores, sabores del bosque.</p> <p>*La migración de la madre sentimientos de añoranza que tiene la protagonista y por supuesto de comprensión y aceptación de estas situaciones.</p> <p>*El abandono del padre o su misteriosa desaparición, posiblemente su muerte, su ausencia, el no haberle ni conocido físicamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bosque • Paraje del Antisana. • Refugio del Antisana. • Otro país.
----------------------	--	---	--	---

			<p>*El amor por los animales y la naturaleza vista desde un plano fantasioso e imaginario.</p> <p>*Aparecen personajes ficticios como hadas y duendes, libros mágicos que nos dejan mensajes importantes sobre soluciones a conflictos.</p> <p>*La ayuda que brinda el libro de Omar para las actividades que debe realizar la abuelita Tita y que pueda valerse por sí misma en el mundo de obscuridad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bosque • Casa de Mara.
<p>“Se necesita un súper héroe”</p>	<p>El Bull ying, la viudez y los hijos.</p>	<p>*Nico.</p> <p>*El perro Zico</p> <p>*El padre de Nico.</p> <p>*Luca la hermana de Nico.</p> <p>*Beto el grandulón.</p> <p>*La abuela</p>	<p>*La vida de los niños cuyo padre es viudo: la forma en qué están cuidados y protegidos, una mezcla de las actividades que se realizan a diario.</p> <p>*La muerte y ausencia de la madre, la evocación al pasado buscando sus recuerdos.</p> <p>*La escuela un sitio de groserías y agravios por parte de los más grandes</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Casa de Nico. • Escuela cercana a la casa de Nico.

			<p>hacia los más pequeños.</p> <p>*El regreso del triste niño insultado para buscar soluciones con su más grande amigo: su perro Zico.</p> <p>*La creatividad al encontrar una posible solución: poner anuncios de súper héroes que hagan el trabajo de acabar con los grandulones.</p> <p>*Chequeo de las respuestas al anuncio del niño en forma divertida y risueña.</p> <p>*El conflicto al no tener dinero suficiente para pagar a un gran súper héroe que defienda a los buenos.</p> <p>*El consejo oportuno del padre de Nico para ignorar a quienes les molestan.</p> <p>*El paseo por el parque y el encuentro de Beto con la mascota del niño Zico.</p> <p>*El miedo que el perro genera en Beto y su</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patio de la casa. • Dormitorio de Nico. • Parque cercano a la casa de Nico.
--	--	--	---	---

			rendición hacia Nico para no molestarle nunca más. *El amor fraterno de un padre a su hijo. *La admiración de un hijo por su padre.	<ul style="list-style-type: none"> • Casa de los niños.
--	--	--	---	--

Tomando como referencia la tabla de frecuencias literarias en lo que a los personajes se refieren podemos observar que el personaje protagonista es en las tres obras el elemento común, aclarando que son niños pequeños que viven mucho su fantasía en la casa porque es su lugar más cercano de estar, con una connotación de calor y amor.

Los niños Manuela, Mara y Nico tienen características especiales y es que son juguetones, traviosos, están inmersos en un mundo real pero que necesitan de una dosis de fantasía y un pequeño empujón imaginativo para extender sus alas y volar mágicamente hacia el extraño y serio mundo de los adultos.

Otro ícono común dentro de estas tres obras maravillosas es la presencia de la abuela, un familiar cercano que ayuda a ver a los protagonistas más allá de sus narices y les permiten de una u otra forma poder ir creciendo y madurando; es una relación de amistad y complicidad increíble siendo que existe una diferencia de edades muy grande pero en cambio se evidencia el amor, la comprensión, la dulzura por el juego y las travesuras. Vistas desde este parámetro las abuelas están en el mundo para consentir y mimar a sus nietos, para tener horas de charlas interminables que les anime a realizar alguna pequeña travesura graciosa e inocente.

Dentro de los personajes comunes podemos anotar la forma natural con la que en las tres historias se entrelazan historias cómicas y llenas de amor por los animales; las mascotas y la intervención de ellas en los diferentes acontecimientos son de forma natural sin exageraciones sino más bien situaciones cotidianas: juego con varitas, recostarse y calentar los pies, pequeños colibríes conversos que en cierta manera utilizan recursos fantasiosos que logran su propia comprensión para los lectores.

Los amigos pequeños de los niños también son relativamente personajes que se repiten, los protagonistas tienen alguien de su propia edad que fundamenta mejor una buena amistad y resulta ser un buen compañero para una vida de aventuras traviesas.

En último lugar pero no menos importante en relación con los personajes tenemos que los miembros de la familia salen a relucir en los relatos como quienes apoyan y comparten las acciones o acontecimientos del protagonista, situaciones alegres o tristes; preocupantes o sencillas de acuerdo a su cotidianidad.

Este cuadro de frecuencias nos arroja resultados interesantes dentro de los acontecimientos que son narrados por el protagonista y que siguen una línea cronológica de los hechos suscitados. Según la frecuencia narrativa de Gérard Genette: “resulta de forma singulativa la periodicidad con que se narran los hechos; predomina este tipo de relato ya que los hechos suceden una sola vez, no se vuelven a repetir”.

Los niños protagonistas relativamente realizan una pequeña descripción de ellos mismos en forma física pero también lo hacen de acuerdo a sus gustos, sus miedos, su personalidad esto es común de la escritora quien relata esta forma sutil de una autobiografía.

Otro acontecimiento común entre las tres obras de la escritora ecuatoriana hace referencia a la visión dulce pero inevitable de la muerte como un suceso cotidiano. Manuela hace un viaje imaginario con la abuela para visitar al abuelo que murió, Mara piensa que probablemente su padre murió porque ni le conoce y Nico se refiere a su madre como una estrella del cielo.

Dentro de los acontecimientos se encuentra de manera implícita la forma de tener aventuras así tenemos que Manuela se pierde en el paseo familiar por jugar con un conejito, Mara vive momentos de fantasía en el árbol de los secretos y con el libro mágico y, Nico al poner un anuncio solicitando un súper héroe encuentra posibles candidatos que se presentan en una manera bastante cómica.

Detallando acontecimientos que se plasmaron en estas obras, tenemos al humor que está presente y más de una vez nos ha arrancado una sonrisa al leerlos, cuando Manuela y Lucía toman los chocolates de la abuela y se los comen bajo la cama, en Mara cuando juega con su amiga Male a que es la mujer maravilla con una capa a la espalda vuela y

pues...se rompe la cabeza; en la obra del súper héroe se relata el miedo del grandulón Beto a los perros y aunque no es muy grande Zico le hace asustar y se va.

El juego es un acontecimiento observable en las obras y hace referencia al contarnos el partido de fútbol de Manuela, el juego de muñecas tomando el té en el árbol de los secretos o el club de Mara y Male su amiga, el juego de Nico con su perro en el patio y los juegos propios de escuela, se muestran como momentos gratos de inventiva e imaginación que se han perdido.

CONCLUSIONES

Luego de haber analizado las obras: “*Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe*” de la escritora ecuatoriana Juana Neira he podido llegar a las siguientes conclusiones:

1. El análisis narratológico literario de las obras me ha permitido cumplir con los objetivos planteados al inicio de la investigación y determinar que entre las obras de la escritora ecuatoriana Juana Neira sí existe intertextualidad; puesto que los personajes, ciertos acontecimientos y temas son comunes.
2. No existen personajes ni acontecimientos repetidos entre las obras de la escritora Juana Neira, pese a que tienen un aire común no se repiten ni se prolongan después del anterior, cada personaje y cada acontecimiento se complementa dentro de su propia historia.
3. Los temas que la autora da especial prioridad son actuales y van de acuerdo a los que esquematizó en la construcción de los mismos bien pensados, son hasta cierto punto explosiones de creatividad basados en hecho o sucesos diarios en antaño que la escritora evocó y que de alguna forma buscó plasmarlos con el objetivo de ayudar o evitar posibles abusos o tristezas.
4. Los personajes de las obras de Juana Neira son niños y simbolizan la travesura y el juego, simbolizan el respeto que debemos tenerles, la comprensión con la que debemos tratarles y sobretodo las enseñanzas que nos dan con su vida descomplicada y divertida a nosotros los adultos.
5. Los temas comunes en las obras de la escritora son: la amistad, la muerte, la relación hermosa con los sentidos y aromas, el lazo de unión familiar especialmente la complicidad de la abuela con su nieta y sus muestras de cariño, el juego y la travesura.
6. La escritora nos muestra también temas como: el Bull ying, la enfermedad, el cambio de la niñez hacia la adolescencia, la responsabilidad, la solidaridad, la vida en familia, la migración, el abandono que resultan cotidianos que de alguna manera se relacionan intertextualmente con la vida diaria y todos nosotros que en algún momento podemos atravesar situaciones parecidas.

7. Al realizar esta investigación debo anotar que la autora propuso como referente literario al escritor Edgar Allan García y he leído algunas de sus obras con lo que se reafirma el humor como recurso literario en ellas, no se repiten ni hechos ni personajes pero se puede leer entrelíneas el amor por los animales, la gracia y fantasía con lenguaje sencillo. Me ha impresionado la forma en que relata las leyendas ecuatorianas, es una imaginativa única creo yo, me encanta que Cantuña haya sido entrevistado por un turista o que el tío conejo siempre engañe al tío tigre, historias hermosas por lo que recomendaría se hiciera un estudio más adelante de este escritor y todos los ecuatorianos ya que representan un orgullo para este campo literario y son dignos representantes de ello.

RECOMENDACIONES

- El estudio realizado abarca el enfoque narratológico e intertextual de los personajes y los acontecimientos dentro de las obras de la escritora Juana Neira, determinando la intertextualidad implícita en ellos por lo que se recomienda realizar en futuras ocasiones un análisis con una visión amplia a nivel de Latinoamérica y su relación intertextual con escritores relevantes del continente.
- Realizar en futuras investigaciones el estudio de otros elementos como: el narrador, el tiempo, las ilustraciones y su significado, el tema de sus obras y su simbología, el tiempo histórico en el cual fueron escritas, etc. para tener un trabajo completo de tan importante autora.
- Un escritor no puede repetir personajes, acontecimiento o temas al momento de escribir una obra ya que caería en la monotonía y el aburrimiento para sus lectores. Debe tener bien estructurado sus lineamientos que le llevarán a lograr un mejor producto; y si esto lo elevamos al nivel personal en nuestra vida es importante destacarnos siendo los mejores en nuestro campo de acción.
- Dentro de nuestra vida debemos rescatar las antiguas tradiciones, nuestros juegos y sobre todo el amor y respeto con la naturaleza, a partir de donde nos encontremos dentro de nuestra familia, en nuestro entorno. De esta manera podemos mejorar nuestras relaciones con nosotros mismos y con los demás.
- Participar en programas masivos que rescaten a nuestros abuelos y abuelas del abandono en que viven, para darles el lugar tan privilegiado que tienen en la familia por su gran fuente de sabiduría, empezar siempre por casa y luego desarrollar estas ideas dentro del campo de trabajo.
- Estoy convencida que la intertextualidad está presente ya que comencé investigando algo y luego se conectó por otro lado y por otro...en fin ha sido un trabajo arduo pero apasionante.

- Estar alertas ante problemas sociales mediante programas de motivación y autoestima que permitan superar ciertos temores relacionados con el bullying, en la comunidad de jóvenes y niños especialmente para poder erradicar ese tipo de comportamientos de los sitios de encuentro: escuelas, clubes, campamentos, etc.
- Dar a conocer a través de campañas lectoras los nombres de todos nuestros autores ecuatorianos que tiene obras impresionantes y divertidas, hacer una cadena de lecturas que llenen los espacios en los niños para que revaloren la lectura y su mágica tele transportación a otras galaxias y mundos.
- Finalmente propongo como conclusión una referencia de la autora que afirma:
“Yo creo que la lectura hace seres humanos, sencillos, sensibles, críticos y libres, a mí no me vienen con el cuento de que cualquier cosa que se me imponga desde el estado o desde el colegio o desde una agremiación o desde mi empresa, que me impongan algo si yo no soy crítico porque yo no tengo mi propio pensamiento no tengo manera de defender lo mío ni argumentar lo que pienso porque no he leído nada. Entonces pienso que la literatura misma específicamente la literatura nos hará libres.” (Neira, pág.94)

BIBLIOGRAFÍA

1. Bal, Mieke, Teoría de la Narrativa (Una introducción a la Narratología), Cátedra: Madrid, 1995. Pág.18 - 76
2. Kristeva, Julia. La funciones del lenguaje. Semiótica pág.3-69
3. Barthes, Roland, Análisis estructural del relato, Premia: México, D.F., 1991.
4. Beristáin, Helena, Análisis estructural del relato literario. Teoría y práctica, Universidad Nacional Autónoma de México: Mexico, 1982. Pág. 82
5. Eagleton, Terry, Una introducción a la teoría literaria, Fondo de Cultura Económica: México, D.F., 1988. Pág.44
6. Pimentel, Luz Aurora, El relato en perspectiva, Siglo XXI: México, D.F., 2002 pág. 18
7. Reis, Carlos y López, Ana Cristina M., Diccionario de Narratología, Ediciones Almar: Salamanca, 2002. Pág.76
8. GENETTE, Gérard (1987): *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid: Taurus- pág. 87
9. COLOMER, Teresa (Dir.) (2002): *Siete llaves para valorar las historias infantiles*. Salamanca: Fundación Germán Sánchez Rupérez
10. Genette, Gérard. *Fronteras del relato*. Análisis estructural del relato pág.6
11. Infante Antonio Martín y Gómez Javier, Apuntes de Narratología pág.6-12
12. Martínez Fernández, José Enrique, La intertextualidad literaria 1990 pág.5-67
13. Bravo, Leonor. Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil. 2014 pág. 49 – 78
14. Batjín, Mijail Teoría y estética de la novela. 1975 pág. 23
15. Entrevista con Juana Neira, Girándula- Ecuador 2015
16. Neira Juana, Mi amiga secreta, Ecuador 2008
17. Neira Juana, Mara, Ecuador 2011
18. Neira Juana, Se necesita súper héroe, Ecuador 2009

SITIOS DE CONSULTA WEB

1. http://es.wikipedia.org/wiki/Narrador#Segunda_persona_o_autodieg.C3.A9tic_o
2. GLOSARIO DE NARRATOLOGIA.
3. http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=0CB0QFjAA&url=http%3A%2F%2Ffaculty.washington.edu%2Ffpetersen%2F321%2Fnarrtrms.htm&ei=bPj6VlrdL4KzggSCt4DYDg&usq=AFQjCNHihDCHUVYfGGRqkqL_19SjXgeuxw
4. (www.escolares.net/lenguaje-y.../el-espacio-dentro-de-la-narracion)
5. <http://books.google.es/books?id=Wg46S7OF9wEC&printsec=frontcover&dq=%22temas+literarios%22&hl=en&sa=X&ei=Yi7jUPbOOca50QXMxoGADg&ved=0CD0Q6AEwAg>
6. Biblioteca Virtual, Estupiñán Raquel
7. [Definición de secuencia narrativa - Qué es, Significado y Concepto](http://definicion.de/secuencia-narrativa/#ixzz3Ti5CtDgF)<http://definicion.de/secuencia-narrativa/#ixzz3Ti5CtDgF>

ANEXOS

ENTREVISTA A LA AUTORA JUANA NEIRA MALO

Realizada por Zulma Rodríguez, maestrante de la UTPL el día 2 de marzo del 2015 en Girándula.

Introducción

ZULMA RODRÍGUEZ

Gracias por aceptar la invitación y la sugerencia que te hice porque no es fácil encontrar esa apertura de una persona como tú, una escritora muy talentosa, hacia una persona que está estudiando y que está haciendo una investigación para lo que es su trabajo de tesis

JUANA NEIRA

Qué lindo muchas gracias...

¿A qué edad comenzó a escribir?

Bueno esto es...data de hace mucho tiempo porque yo escribía cuando estaba en los primeros años de la secundaria, se me dio por escribir poemas, se me dio por escribir cartas, se me dio por escribir cositas que pasaban alrededor no profesionalmente obviamente sino más bien como una inquietud como una necesidad de sacar algo que estorba dentro no... esa fue esa... era mi relación con la escritura, luego me convertí más bien en una lectora voraz, pero siempre tenía mis notitas, las cositas que ocurría alrededor iba anotando en papelitos a veces en una servilleta en un café es decir siempre he estado en una relación constante con la escritura y luego ya cuando estuve en la secundaria en los niveles más avanzados me dedique a escribir una especie de ensayos críticos sobre Literatura, sobre política pero absolutamente digamos así primitivos simples como para mí como para mi memoria y fue realmente donde arranque ya a escribir consolidadamente ya como una opción, como una decisión más bien, fue en el año 2006 ahí empecé a escribir cositas escribí unos dos cuentos para adultos no para niños y fue realmente en el año 2007 que hice un Taller Creativo de Escritura Creativa con María Fernanda Heredia y fue ahí como ya realmente arranque como una inquietud profunda y con ganas de hacer algo ya más consistente.

¿Bajo qué parámetros llegó la inspiración de escribir obras infantiles?

Eso nunca estuvo en mi mente ni en mí deseo, yo jamás me propuse escribir para niños no, fue a raíz de este taller creativo en un momento en que se hizo un ejercicio para hablar de nuestra niñez recorrer nuestro espacio donde vivíamos, nuestros juegos, nuestros aromas, nuestra relación con los abuelos, salió un texto de ese taller y un buen día bueno dejé se

quedó ahí y un buen día María Fernanda Heredia me propuso completar la historia pero así como un ejercicio que era resultado del Taller, me puse a escribir pero realmente sin ninguna intención de publicar; lo escribí lo guardé y a los pocos meses ella me llamo un día y me dijo te gustaría mandar eso a la editorial ? pero no tengo ninguna intención de publicar y quién me va a publicar dijo: mándame de pronto pero realmente mande sin ninguna esperanza no... y un buen día me llamó y me dijo oye va entrar a consejo editorial vamos a ver qué opina? Y pasaron unos dos meses y me dijo sabes que se va a publicar y ese día casi sentí que me moría por que dije cómo voy a publicar... yo? Imposible! Así nació realmente sin pensarlo no era mi intención, pero ha sido absolutamente gratificante.

¿Qué temas desarrolla en sus escritos?

Bueno cada libro tiene su propio universo, sus propias voces en Mi Amiga Secreta que fue mi primer libro el que nació justamente este libro fue parte de este taller creativo yo quise recuperar en ese primer libro las travesuras de los niños es decir yo no creo en que los niños deben ser educaditos o mal portados no me gusta manejar ese lenguaje, entonces lo que yo quise es reivindicar las travesuras que solo eso les distingue de ser adultos y que un niño travieso es un niño explorador es un niño curioso, entonces ese primer libro fue enfocado a ese tema. Mi segundo libro que es Se Necesita un Súper Héroe que ganó el premio Nacional Darío Guevara Mayorga tiene un tema sobre el Bull ying que para mí es fundamental tratarlo en estos momentos y siempre.... Yo fui una víctima de Bull ying como creo que todos en algún momento en la época escolar entonces me pareció importante hablar de ese tema pero desde una historia divertida una historia dónde el niño protagonista sea el personaje que cuente cómo resolver además este tema del Bull ying. En mi tercer libro que es La Nube Número Cuatro habla de un tema más álgido, complejo sobre la enfermedad, sobre la violencia intrafamiliar, sobre la indiferencia, la intención mía es que en cada libro que yo escribo exista un tema de reflexión un tema que se pueda hablar un tema donde los niños encuentren una posibilidad de decir algo que a veces o se callan o no saben cómo hacerlo o simplemente que a través de ese tema ellos encuentren un sentido a algo que ellos estén sufriendo como es una enfermedad de una mamá por ejemplo en ese libro. El cuarto libro mío que habla de Mara es habla sobre la migración es una historia de una niña que es abandonada por sus padres y le dejan con su abuela mientras ellos van a buscar una mejor vida para la niña cuando la niña lo quería es un abrazo de la mamá no...entonces el tema de la migración del abandono a los niños. Luego publique un libro que es Romeo que fue publicado en Chile por Pearson este es un libro que habla de lo que es la imagen es un sapito feo al que nadie le quiere y que él dice que si él fuera un príncipe probablemente la rana de la que está enamorado él se fijaría en él, entonces es una reflexión también con respecto a la estética de hoy que si eres flaquito y guapo eres exitoso,

entonces normalmente mis temas quieren tocar algún tema o alguna cosita que esté por ahí flotando en el ambiente y que a veces no concretamos no entonces la idea es esa; ahorita que publique el último que se llama Eras un pedazo de Luna es un libro que habla de la gestación pero de una manera lúdica de... sobre una historia de amor que viví cercanamente y que esta niña nació como una milagro entonces yo quise contar pero desde la fantasía cómo como vino esta niña al mundo entonces mis temas son variados pero lo que intento yo es de alguna manera mover, conmover, provocar no sé si sugerir no creo en los mensajes ni en la moraleja yo pienso que el disfrute de la lectura está desde cualquier tema pero cómo se lo cuente es lo que vale.

¿Cómo ha influido su niñez, juventud y su rol de madre en su vida de escritora?

Yo creo que un escritor no puede prescindir de su vida personal de sus experiencias de sus vivencias de sus dolores de sus alegrías de sus juegos de sus travesuras yo creo que la mejor época en mi vida ha sido mi niñez tuve cuatro abuelos con los cuales jugué con los cuales aprendí de sabores de aromas de mimos con los cuales vi mi primera película en el cine con los cuales jugué por primera vez cuarenta es decir la vida familiar creo que ha sido muy importante en mi vida como la de todos los autores no...mi relación con mis hijos también ha sido importante porque yo a través de ellos he descubierto lenguajes, imágenes pequeños momentos que en algún momento también se cuelan o se colan a mis libros esa relación de juego esos conflictos también esos conflictos que una ha vivido como madre con niños pequeñitos con niños más grandes con adolescentes y luego con adultos porque es una misión que nunca termina sin duda hay una influencia no una influencia de los momentos y sobretodo yo creo que es mi percepción con el mundo, mi relación con el mundo, mi relación con los sentidos, con los aromas, con el paisaje, mi relación directa con los afectos, hay mucho y yo creo que ningún escritor puede soslayar eso.

¿Cuáles son los recursos literarios e intertextuales presentes en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* respectivamente?

Bueno, a ver los recursos literarios en principio, en cada uno también tiene su fuerza narrativa por ejemplo en mi amiga secreta, yo intento no sé si lo logro, pero intento recuperar el humor de los niños desde la travesura desde este descubrimiento del mundo, de una niña como Manuela que es una niña traviesa, exploradora, que busca cosas con su abuela; que pregunta, que saca de quicios a papá y a mamá, les pone de cabeza a los adultos, por ello intenté utilizar el recurso del humor, el recurso de un lenguaje más bien divertido, cálido y sin mayores adornos; juego un poco con el recurso del tiempo, hay un

momento en que la niña tiene una visita con su abuelo que está muerto y es a través de la fantasía y de su abuela quien le va conectando con este personaje. Es una narración en primera persona, me siento más cómoda narrando en primera persona, me apropio más del tema. Lo mismo ocurre en se necesita un súper héroe, está contado en primera persona desde un niño que se siente acosado por un niño grandote, él y su hermana y el otro intenta contar a través del recurso del diálogo se genera esta obra y por supuesto un poquito a través del humor y contar así esta historia. Otro recurso literario que yo encuentro en el súper héroe es el lenguaje amigable, el mismo que llega a la mayor cantidad de niños, el recurso también de la evocación, del recuerdo ya que tiene una mamá que se convirtió en estrella; entonces lo que yo intento es mezclar un poco la realidad con la fantasía, se intercalan mensajes del uso de la computadora del internet, son lenguajes más actuales con niños de la era de hoy en día. Claro que alguien me decía por ahí que un niño del campo como va a leer una novela de estas, un libro así si no tiene acceso a la tecnología, pero sin embargo todo mundo conoce del internet y sin embargo estoy muy de acuerdo que un niño del campo no puede tener acceso al internet, y puede costarle trabajo unir ciertas imágenes con lo relatado pero la idea es que esto se generalice, y sobre todo son los sentimientos de un niño, que tener internet no importa, es el hecho de que un niño va a la escuela y le molestan, va a la escuela y alguien le genera un dolor, y eso lo hemos vivido todos en el campo, en la ciudad, en la selva, en el norte o en el sur, en cualquier sitio.

En Mara utilizo mucho el recurso la fantasía, es una niña que aprende hablar con los animales del bosque, se relaciona con un duende, las hadas, etc.; es decir mucha fantasía para explorar un tema muy complejo que es el tema del abandono, entonces juego también con el tiempo y el lenguaje, juego con las imágenes que creo que es importante en el momento en que Mara empieza hablar de estos amigos o amigas imaginarias en el árbol de los secretos, la fantasía le vuelve más amable al tema del abandono, son recursos que se van intercalando e entrelazando entre ellos, lo que normalmente siempre en mi obra siempre están presentes.

Lo que no hablamos es de intertextualidad, bueno igual no, en mi amiga secreta hay reflexiones que hace Manuela, las preguntas que realiza a manera de cuestionamiento hacia los adultos, el momento de hacer por ejemplo esa nave espacial, ella nunca imaginó todos los problemas que iba a tener su mamá porque lo importante para ella era el conseguir el objetivo que era hacer un proyecto de la escuela.

Entonces yo creo que esta intertextualidad está en casi todos mis libros de una manera a veces implícita otras explícita en momentos mucho más accesible en otras de una manera muy sutil. ¿Qué pretendo con mi amiga secreta? Recuperar la travesura. ¿Qué pretendo yo

con el Súper héroe? Decir que el Bull ying nos afecta a toditos en cualquier edad en cualquier momento, y que esa intertextualidad estaría referida desde ese tema donde a veces se guardan, o se esconden los temas del Bull ying porque nos afecta o nos da miedo. Nos duelen, ahí pueden estar de una manera solapada o manejada la intertextualidad; el miedo de todos frente al Bull ying. En Mara igual es la necesidad del afecto que soñaba con un cumpleaños y que para ella su mejor regalo hubiese sido un abrazo de su mamá y a veces nosotros como adultos a veces intentamos hacer otras cosas entonces, yo creo que estos temas existen en mis obras, están inmersos en los tres textos.

¿Qué relación existe entre los personajes de la obra y su entorno social? Existe relación de los nombres de estos personajes con nombres de otros libros?

No, definitivamente no yo escojo los nombres de los personajes a veces desde el primer momento, luego los cambio, es un juego que se va dando en el transcurso de la escritura de la obra. Muchas veces por ejemplo en Manuela de mi amiga secreta, siempre fue Manuela, es decir yo visualicé a Manuela siempre desde el primer momento. Tal vez ahí puede haber algo personal, yo quise ponerle a mi hija Manuela a mi hija por otras razones ya no le puse, entonces era como recuperar eso que yo estaba necesitando, en ese momento. Los otros nombres han nacido como es en el caso de Se necesita Súper héroe los nombres Nico y Zico, por qué? Tal vez por una cuestión sonora, por una cuestión más bien de rima de que Nico como no tendría un perro Zico, sin mucha búsqueda. Luego en Mara, es un nombre que me ha gustado siempre, yo conocí a una niña Mara en España que me pareció muy linda, en un viaje que hice en una librería y que dije pensando que algún día voy hacer algo con ese nombre: Mara, recuerdo que mientras escribía mi marido me decía mira que las Maras en Centro américa son estos grupos de las bandas que violentan; pero es este caso Mara es Mara entonces no tiene nada que ver con ello sino más bien con una cuestión personal. En el libro La nube número 4, esa historia más bien viene de que yo tengo una relación muy íntima con la luna, en el libro Mi amiga secreta también hay una luna como personaje, me parece que en Mara no lo hay pero en La nube número 4, la luna es una protagonista fundamental este personaje de Sara Luna que así se llama la niña que escribe cartas a la luna, yo la relaciono con la adolescencia y su necesidad de escribir cosas de escribir cartas, yo lo resolvía todo así me enojaba con mi mamá y escribía algo para ella, aún ahora cuando tengo ciertos conflictos en casa yo lo resuelvo de esa forma: escribiendo.

Yo creo que estos recursos de alguna manera vienen ligados a historias personales o a la imaginación que en ese momento la historia misma me exige.

Ya hablando de intertextualidad, se nos manifiesta en la teoría de Bajtín y Kristeva quien habla por primera vez de intertextualidad que es una parte o un sentido amplio un conjunto de relaciones que acercan un texto a otros textos de varias procedencias del mismo o de otro autor. ¿No hay influencia de otros textos en las obras que usted escribió?

A ver, somos lectores antes que escritores; yo he leído tanto me he nutrido de tantas imágenes y de tantos autores, he leído mucho de literatura infantil y de literatura juvenil entonces es muy probable que encuentre yo algo de similitud o algún tipo de mentores que han sido; María Fernanda Heredia, Edna Iturralde, Leonor Bravo, Soledad Córdova, Edgar Allan García, Francisco Delgado Santos. Catalina Sojos; es decir autores ecuatorianos que han influido en mí, RoallDall, Jordi Sierra I Fabra, y muchos otros más que no ha sido mi intención parecerme o que ellos hayan influenciado pero esas han sido mis lecturas, entonces pueden existir algunas imágenes, puede existir algún tipo de lenguaje, algún recurso que aparezca por ahí que tenga relación con algunos de los textos que yo he leído, probablemente.

Mis personajes en cada una de los libros no se repiten aunque existe una abuela en casi todos los textos, a mí me parece fundamental el recurso o la relación de la abuela con los niños más pequeñitos porque creo que es la relación de ese puente que puede existir de la ternura al juego, a la fantasía, a encontrar en la abuela a veces un refugio, no siempre ocurre pero creo que el recurso de este personaje está presente en casi todos mis libros e incluso en el de Romeo, el sapo aunque el personaje de la abuela no mantiene un diálogo visible pero se la nombra en algún momento de la obra: los platos que preparaba, la forma de estar presente cuando le recibe a Romeo al regresar de este cuento fantástico, en fin yo creo que esos personajes de alguna manera se han repetido. Que yo haya encontrado un personaje de los míos en algún otro libro hablando de intertextualidad, no lo sé probablemente habría que analizarlos a profundidad.

Pero entre ellos sí, en las obras escogidas para el análisis como se determina esta intertextualidad?

El amor por los animales, la amistad son tópicos que encontramos en las tres obras; la abuela como personaje esencial, la edad de los niños todos los personajes son niños pequeños y obviamente las obras están destinadas a lectores entre los 5 hasta los nueve años, aunque a mí no me gusta catalogarlas así. La nube número 4 ya viene a ser una obra de niños más grandecitos. Por este motivo los textos escogidos para el análisis no cubren las expectativas del rango que no se debería hacer pero lo hacen.

¿Qué aspectos determinan el crecimiento y maduración de los personajes en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe*?

Ese es un trabajo en cada uno de los personajes muy diferente, por ejemplo en *Mi amiga secreta*, Manuela el principal personaje lo tenía yo clarísima desde que empecé el primer capítulo no, pero yo quería hablar de una amiga secreta, de una voz que no sabía cómo dibujarla porque pensaba que debe ser algo que no aparezca pero que esté ahí pero fue difícil, sin embargo Manuela estaba ahí, pero cuando empecé a dibujar, a elaborar un poco más esta fuerza que es la amiga secreta, esa voz no la tenía yo muy clara; yo creo que en el capítulo tercero ya la aterricé entonces indistintamente se va forjando, luego claro de dónde venía Manuela, porque así fue que empecé, cuando estuvo descrita empecé a buscar unos papás que conjuguen o que concuerden con la personalidad de esta niña ya que somos el resultado de unos padres. Luego de eso le encontré a la mamá luego vino el papá y la abuela estaba antes de Manuela incluso ya que yo debía tener un personaje como la abuela que sea quien finalmente le cuente a Manuela de dónde sale esta voz, pero este personaje asoma más tarde, ya sabía que debía haber una abuela pero lo metí en la historia mucho después ya que primero es la historia netamente de Manuela, se describe, aventura por varios escenarios y luego llega, esto en el primer libro, fue un trabajo complejo esto de los personajes. En muchos de ellos reflejo mis miedos, Manuela tiene miedo a la oscuridad, a los rayos, miedo a la velocidad, etc.

En el segundo libro *Se necesita súper héroe*, yo trabajé con Nico desde un principio porque Nico era yo, era un poco yo puesto que sufrí en la escuela un Bull yin tonto de una chica que decía que tenía las piernas como alambre, yo después no quería ni ir a la escuela estaba yo muy chiquita tenía 8 años, por ello me fue más fácil hablar desde Nico porque me expresaba cien por ciento yo, siempre fue un personaje que estuvo claro desde el principio de la historia. Dentro de este tema debo acotar que yo no tuve la capacidad de resolverlos, tenía miedo de hablar con mis padres porque era una constante molestia de esta chica que me hacía ver todo lo malo de mí: mis piernas, mi pelo, que nunca me voy a casar, es decir una constante molestia, yo ya no quería encontrarme con ella ni tampoco ir a la escuela, me agredía mucho, le pusieron una carta de condición para que ya no me moleste.

Pero yo también quería hablar de un súper héroe, aparte de hablar del Bull ying, necesitaba que aparezca como una persona normal y se dio el papá que cocina, que lava la ropa, que limpia la casa, etc. y solo podía hacerlo quitándole a la mamá de al lado. Entonces ahí viene un juego de ideas y situaciones que han sido distintas, por lo tanto los personajes han sido madurados así, desarrollados de distinta manera.

En Mara también yo quise hablar de la migración y quise hablar de los ciegos al estar enferma la abuelita de diabetes y posteriormente quedarse ciega, pero al principio no sabía cómo llegar puesto que quería hablar de la migración pero en qué momento entra el ciego pensé! Pero de todas formas luego va fluyendo, es un trabajo que parece fácil pero se hace más complejo ya que debía determinar a qué hora la abuela se queda ciega, tuve que retomar y rehacer los personajes; me costó mucho más con Mara porque como la abuela resultaba casi la protagonista de esta historia como se iría presentando, El trabajo con los personajes lo voy desarrollando conforme va avanzando la historia, hay escritores que tienen muy bien definidos y trazados los personajes antes de empezar, yo creo que soy más caótica en ese sentido, es decir va fluyendo la historia y van apareciendo de a poco los personajes. Mara tiene mucho miedo cuando está en el árbol de los secretos y cae una fuerte tempestad, son miedos que propiamente dichos son los míos, y se proyectan en las obras, los adultos como tenemos tantas máscaras dejamos estos miedos para que los resuelva el tiempo o simplemente para que lo resolvamos de otras maneras, mis libros me han permitido no que resuelva mis miedos sino que los ponga en otras perspectivas.

¿Cómo cree usted que influyen en el lector los personajes creados en sus obras?

Absolutamente, absolutamente yo he tenido experiencias de retroalimentación con los lectores, con Mi amiga secreta he tenido varios diálogos con niñas que me han dicho si voy a escribir una segunda parte, con este tema de las sagas y algunas modas me preguntan y que va a pasar con Manuela cuando se enamore y tenga hijos, esas son las fantasías de varias lectoras, pero yo dije ahí se acabó Manuela, se termina ahí la historia, He tenido por ejemplo un niño en un colegio, hay una parte en mi amiga secreta que habla de una luna, de un conejo que habita en la luna, entonces una niño me dijo, me cuestionó y me dijo: eso no es verdad, cómo va a haber un conejo que viva en la luna, entonces le contesté claro que hay pero él me dijo que ayer vio un reportaje de Armstrong que llegó a la luna y ahí no había ningún conejo, claro entonces yo ya me vi en problemas en ese momento, recuerdo que les dije bueno vamos hacer una cosa; cuando haya una luna llena van a ver si hay o no un conejo ahí y me escriben a mi mail, este niño era tan crítico que siguió insistiendo hasta que un día recibí un mail que decía tenías toda la razón, vi en la luna llena un conejo.

La verosimilitud también es un tema muy complejo con los niños, pero también con ellos se puede jugar con todo; puesto que debe ser lo más real posible la fantasía que cuentas, porque tú no vas a discutir que en la luna llena grande tú puedes ver un conejo gigante, o sé por qué tal vez una cuestión física o cráteres lunares pero sin echarle mucha ciencia lo miras, sin embargo ese día me sentí un poco mal puesto que dije y ahora? Pero bueno

luego pregunté a mucha gente y me decía que sí, que ellos también ven el conejo y está ahí. Ahora eso sin duda genera ciertas relaciones por ejemplo con Mara, una niña me dijo un día que ella hubiera querido ser como Mara, que ella hubiera querido tener una abuela que le cuente cosas, que le cuente historias, era una niña recuerdo que de Guayaquil. Yo le dije bueno y dónde está tu abuelita? Me dijo no tengo abuelita ni abuelito no tengo tías y no tengo papá porque mi papá nos abandonó, por ello quisiera ser como Mara solo por tener una abuela que le cuente historias.

Por ejemplo en *Se necesita un súper héroe* un niño me dijo un día en una escuela no puede ser que un niño le pegue como le pegó un día el grandulón a uno de los amigos de Nico, entonces le contesté sí, claro que puede ser; vi que este niño estaba un poco reacio, como agresivo pero bueno paso, terminé la visita y yo ya me iba y se acerca este pequeño de unos 9 años, sabes que sí, si te pegan en la escuela y entonces porque me dijiste otra cosa le contesté yo? Me respondió porque a mí me pegaron pero entonces yo con este libro quiero que mi mamá se entere que alguien alguna vez me pegó, me dijo.

Con este libro y los personajes lo que yo intento no son los personajes que saco de la vida real pero que los niños que lean mis personajes les gusten, se relacionen o que se identifiquen o que a través de mis personajes ellos puedan disfrutar de una historia o hablar de un tema que les está estorbando o molestando.

¿Cuáles son los acontecimientos más comunes que se desarrollan en las obras: *Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe*?

El amor por los animales, el juego, la búsqueda de la travesura, creo mucho en el juego y en mi amiga secreta indiscutiblemente es un acontecimiento que se encuentra presente, en *Se necesita un súper héroe* Nico juega en todo momento con Zico, con su hermana existe una gran relación de juego, en Mara juega con su vecina, con su abuela, con los animales del bosque, en todas las obras yo intento que haya algo de fantasía, algo de relación con el juego que creo yo que es fundamental, hoy en día los niños no juegan, y no lo hacen porque tienen la Tablet, los juegos electrónicos, o la televisión cualquiera de ellos porque papá y mamá están trabajando y básicamente los niños se han olvidado de jugar; cuando yo les cuento a mis hijos que antes había el trompo, que nosotros jugábamos a las cogidas, los marros, las ollitas encantadas, san Benito, etc. Se admiran porque bueno ellos todavía jugaron, el que nosotros hacíamos nuestros propios juguetes, esos son los temas que yo intento sean recurrentes en mis obras. Hay otra cosa que es muy importante en mis obras, en casi todas hablo de la muerte; en mi amiga secreta hay un abuelo muerto, en *Se necesita*

súper héroe la mamá murió y se convirtió en estrella, en Mara no hay muerte pero hay abandono, siempre hay temas que son parte de la vida de los chicos. Creo que los niños deben acceder a la literatura desde todos los temas, no creo que hay que escribir libros para niños desde esa nube rosada o desde esa burbuja de cristal en la que supuestamente hay que tenerles a los niños ya que ellos son producto del divorcio, del abandono, también viven y experimentan la muerte, la enfermedad, viven y experimentan temas difíciles, tristezas, problemas. Yo creo que los libros tienen que acompañar a los niños con todos esos temas.

¿Cuál es el impacto que los diferentes acontecimientos de las obras mencionadas tienen sobre los lectores?

Tienen un gran impacto puesto que no son temas inverosímiles, más bien son cotidianos y frescos, hay fantasía pero mucho de realidad que es lo que más llama la atención.

¿En qué tiempo están narradas las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe*?

Amiga secreta es una narración en primera persona, está contada en presente, cuenta lo que vive cada día como una final de fútbol mojada, un paseo al Cotopaxi ella va narrando lo que sucede en el momento.

¿Cuáles son los tipos de narrador predominantes en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe*?

Bien es un narrador protagonista y en primera persona en las tres obras: Mara, Manuela y Nico, todos ellos cuentan lo que les sucede en forma personal y como lo principal de la historia.

¿Las obras de *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* están narrados en tiempo: por qué?

Mi amiga secreta podría ser en un tiempo lineal, un tanto Cronológico: no sé tal vez de los dos porque ella va contando historias de lo que pasa no hace memoria o cuenta algo del pasado o termina en el presente sino más bien es un tiempo lineal en donde se van dando los distintos eventos. En se necesita un súper héroe también está contado en presente, es un dolor que está viviendo un niño frente al Bull ying, él en momentos si evoca al pasado:

“si mamá estuviera aquí, probablemente me mandaría esto... en la lonchera” pero sigue estando en presente.

En Mara es un tiempo presente lineal, hay cierta cronología pero son más bien cuestiones que se van dando constantemente

Yo me basé en un entrevista tuya en la que manifiestas que: “leer hace ciudadanos críticos, mejores seres humanos, libres”

Sin duda, sin duda, nosotros ahora mismo en Girándula estamos trabajando en nuestro Maratón del Cuento que es nuestro proyecto tan importante y que cumple ya diez años en mayo. En este país no existe un plan lector porque no hay una voluntad política para que exista un plan lector, como no hay plan lector no hay bibliotecas públicas, acaban de cerrar el SINAB que era el sistema de bibliotecas públicas y lo cierran porque no saben qué hacer con él, el Ministerio de educación, ahora sé que lo han pasado al ministerio de cultura quienes primero van a evaluar para ver si me hago cargo o no de las bibliotecas, sino existe un plan lector no pueden existir las bibliotecas públicas, entonces es todo un círculo vicioso en este y en muchos gobiernos la lectura y la cultura son la última rueda del coche, no lo digo yo, esto es palpable, para hacer nosotros una maratón del cuento tenemos que humillarnos digámoslo así para que nos den el presupuesto, y es que traemos escritores, gente de afuera, en cada maratón tenemos un evento académico importante y no tenemos el apoyo, entonces eso que dice; a mí como gobernante o como autoridad me importa un comino que la gente lea, porque el momento en que la gente lee se vuelve crítico, hay una gran diferencia nosotros que hemos trabajado con tantos niños se mira la diferencia entre uno que lee y uno que no ha leído nada en su vida, un niño que no lee es pasivo, se conforma con la televisión es un niño que no piensa más allá de su pequeñísimo entorno; yo creo que la lectura nos da sensibilidad, nos abre la mente al mundo y nos hace seres críticos y libres, sin duda. Un lector es una persona que tiene un nivel de conocimientos más elaborado y elevado que una persona que no lee. El otro día hablábamos con unas chicas jovencitas sobre la decisión de la sexualidad en las mujeres, que la ignorancia, el no leer, el no tener contacto con el mundo, con las culturas, etc.; porque una novela, un libro y esto específicamente con la literatura, si no lees literatura como le conoces al otro, temas de la sexualidad de las mujeres, de los derechos de las mujeres están en miles de novelas, de los derechos de las niñas, es decir si un ser humano no tiene contacto con la lectura es un ser humano apagado, poco creativo, poco crítico y además se convierte en un borreguito para cualquier proyecto que exista de país, económico de empresa, de familia, etc.

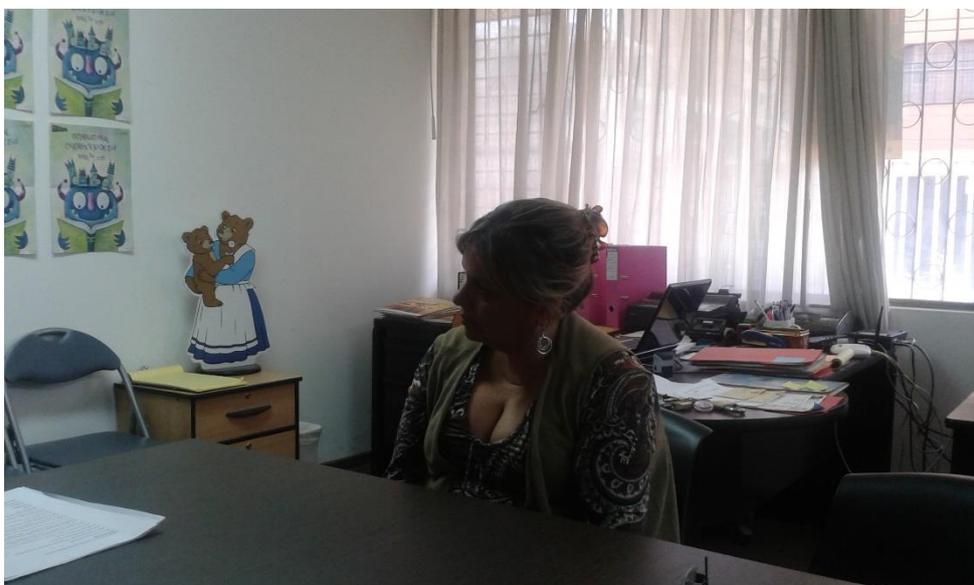
Yo creo que la lectura hace seres humanos, humanos, sencillos, sensibles, críticos y libres, a mí no me vienen con el cuento de que cualquier cosa que se me imponga desde el estado o desde el colegio o desde una agremiación o desde mi empresa, que me impongan algo si yo no soy crítico porque yo no tengo mi propio pensamiento no tengo manera de defender lo mío ni argumentar lo que pienso porque no he leído nada. Entonces pienso que la literatura misma específicamente la literatura nos hará libres.

¿Cuáles son sus planes a futuro?

Bueno literariamente tengo tres historias empezadas que no las puedo concluir todavía que me cuesta mucho porque estoy dirigiendo Girándula y esto absorbe mucho tiempo y que espero entregar en los próximos meses preparar la transición hay que gestionar mucho los fondos para poder funcionar como tal, es frustrante a veces porque haces antesalas de tres horas en los ministerios y para que te diga no hay nada venga mañana, te desencantas. Estamos en este momento organizando el maratón y toda la energía en sacar este evento. Voy a escribir sobre una chica que es afgana y le dispararon en la cabeza y no puede volver más a su país porque defendía el derecho de las niñas a leer, vive en Inglaterra ahora, estoy escribiendo una historia de mi Malala, mi propia Malala, debo tener un espacio, ponerme mis tiempos mis propias metas, entonces si resulta cansado hacerlo con las otras responsabilidades encima, tengo también empezada otra historia sobre la inclusión, sobre niños diferentes, con otras capacidades, con otras opciones de vida, está gestándose algo, mi programa de radio es otra cosa que me da vida, leo mucho para ello me encanta; voy a ser abuela este año por primera vez y eso será sin duda otro tema de alguna historia fabulosa cuando le vea sus ojitos...yo soy muy dispersa pero espero haberte ayudado y sino cualquier cosa estoy a las órdenes.

GRACIAS MIL GRACIAS JUANITA...

FOTOGRAFÍAS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LA ESCRITORA JUANA NEIRA EN GIRÁNDULA EL 2 DE MARZO DE 2015.



ESCRITORA ECUATORIANA JUANA NEIRA MALO.



COMIENZO DEL DIÁLOGO.



CONVERSATORIO CÁLIDO.



DIÁLOGO AMENO Y SENCILLO.

UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA
MODALIDAD A DISTANCIA
PROYECTO DE TRABAJO DE GRADO

NOMBRES Y APELLIDOS DE LA MAESTRANTE

Zulma Edith Rodríguez Cueva

TÍTULO

Viajando mágicamente por los cuentos de la escritora
ecuatoriana Juana Neira.

TEMA

“Análisis literario e intertextual de: personajes, acontecimientos, tiempo y narrador en las obras: *Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira”.

PREGUNTA EJE Y SUS DERIVADAS

¿Cuáles son los recursos literarios e intertextuales presentes en las obras: *Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira?

¿Qué aspectos determinan el crecimiento y maduración de los personajes en las obras: *Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira? ¿Cómo influyen en el lector?

¿Cuáles son los acontecimientos más comunes que se desarrollan en las obras: *Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira? ¿Cuál es el impacto que tienen sobre los lectores?

¿En qué tiempo están narradas las obras: *Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira?

¿Cuáles son los tipos de narrador predominantes en las obras: *Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira.

Teniendo en cuenta que los elementos literarios de una obra son el conjunto de recursos utilizados por el autor para dar vida a la historia narrada, y que quienes leamos las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira, podríamos comparar sus mejores formas de vida entre aventuras y relatos significativos como un intercambio de sucesos que hacen mejorar el buen vivir de las personas, tener un crecimiento y conocimiento del mundo interior y exterior; resulta importante el estudio de la intertextualidad de dichas obras que llegan al lector y que generan el gusto por la lectura. Desde esta perspectiva general el trabajo de investigación a realizarse podría aportar notables resultados teniendo una base específica de estudio y profundización de la autora quien dentro de la literatura infantil tiene un gran lugar de reconocimiento.

OBJETIVOS

GENERAL:

Identificar y analizar los elementos literarios e intertextuales presentes en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira.

ESPECÍFICOS:

- ✓ Determinar los acontecimientos específicos en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira, y su capacidad para estimular las emociones (positivas o negativas) en los lectores.
- ✓ Contrastar si la exposición a los personajes comunes en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira, ejercen un impacto actitudinal en las ideas o creencias de los lectores.
- ✓ Comprobar si el recurso literario del tiempo identificado en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira, influye en el interés lector.
- ✓ Describir los tipos de narrador predominantes en las obras: *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira y el resultado emocional que producen en función del sexo y la edad de los lectores.

PALABRAS CLAVE

Intertextualidad.
Personajes: tipología, características.
Acontecimientos.
Tiempo.
Narrador: tipología, características.
Juana Neira.

ANTECEDENTES

El corpus que utilizaré en esta investigación contiene las siguientes obras de Juana Neira; *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* las mismas que me parecieron interesantes, dulces, escritas en un lenguaje sencillo y con una creatividad positiva por diversas situaciones que se detallarán en el desarrollo del trabajo investigativo. En la lectura de las obras mencionadas he tomado las siguientes citas, en donde he podido encontrar un ejemplo de intertextualidad en sus recursos literarios así en *Mi amiga secreta* menciona: “adoro a mi gata Bruna. Ella me acompaña en mis juegos y mis penas. Jamás me regaña, calienta mis pies en las noches frías y lame mis lágrimas cuando lloro”. Pág. 12.

En la obra *Mara* dice: “cuando sea grande, quisiera ser veterinaria para poder salvar a perros como Gasparín, mi pequinés, que fue atropellado y jamás se recuperó.” pág. 14. Y en la obra *Se necesita un súper héroe*, comienza así: “Zico, mi perro, y yo tenemos un pacto de amistad. Ambos nos cuidamos y nos queremos mucho. Para muestra un botón: Yo, a mis ocho años, e encargo de alimentarlo puntualmente; de bañarlo una vez al mes -cuando él comienza a oler sopa de coliflor-;y, si hace frío, lo invito a dormir en mi cama, sin que papá se entere de nada, por supuesto”.pág. 9 . Analizando las citas podemos incurrir en que el amor por los animales y lo que tiene que ver con la amistad y cuidado de estos resulta ser un acontecimiento similar en las tres obras de la escritora.

Otras citas encontradas nos indican claramente que para construir los personajes de sus obras, la escritora se basa en la descripción de niños pequeños que están comenzando a crecer muy imaginativos y perceptivos del mundo que les rodea, personajes que de algún modo nos hacen interpretar momentos tristes de la niñez o malos recuerdos con los que la escritora relata obras divertidas e inocentes, así tenemos en *Mi amiga secreta* la protagonista se auto describe: “tengo pánico a los ratones, las lagartijas y los murciélagos... ¿quién no? La oscuridad me asusta, los rayos y truenos me hacen temblar.”pág. 13. En la obra *Mara* el personaje principal se describe así: “tengo miedo a los rayos y truenos, también a la oscuridad. A veces le pido a Tita que me deje dormir con la luz prendida. Además tengo pánico a las culebras, aunque nunca he visto una en vivo y en directo”.pág. 16. Otros ejemplos de presencia de intertextualidad en las obras se expondrán más adelante en mi trabajo de investigación, es por ello que sin duda puedo asegurar que existen fundamentos para realizar este análisis.

Por otro lado, la información de varios autores también me parece una manera importante de conocer sobre el tema y empapar me de lo que más pueda sobre este, así escritores como José Enrique Martínez Fernández en su obra *La intratextualidad literaria* menciona lo siguiente: “el concepto e intertextualidad ha sido tratado desde puntos de vista muy diversos en la que se alude a la presencia de un texto de otros fragmentos textuales”. Pág.56

En el artículo de Lengua Castellana y comunicación sobre *Intertextualidad literaria* aclara que “no debemos confundir influencia con intertextualidad, ya que la primera radica en lo determinante de un estilo, el sentido de la realidad, la visión del mundo de un escritor, filósofo, pintor, etc. que hace eco en el pensamiento de un autor. La intertextualidad, en cambio, es la incorporación de referencias claras que remiten a un texto anterior y distinto del que se lee”. A manera de conclusión el análisis intertextual es el análisis del propio texto como objeto de estudio. Pág.3

En la obra *Intertextualidad literaria* de Valeria Fuentes concluye que “muchas personas la definen como una manera de justificar la forma de trabajar con otros textos ya creados anteriormente. Esto se refiere a la inclusión que existe entre un texto o canción con otro escrito por distinto o mismo autor, época y situada o no su procedencia”.

En la obra “*Análisis de las obras clásicas de la LIJ*” Hernán Rodríguez Castelo cita al autor ruso Tomashevski, “el personaje desempeña el papel de hilo conductor que permite adentrarse en la maraña de motivos, se entiende por característica del personaje los motivos que definen el alma y su carácter” pág. 102

En las *publicaciones Editorial GRAO* un artículo nos propone la siguiente innovación: “La pedagogía inserta la intertextualidad en el campo de la formación literaria exigida por los currículos oficiales de la educación secundaria obligatoria y el bachillerato y la presenta asimismo como un acicate para la tan necesaria renovación didáctica de la enseñanza de la literatura. Considera la intertextualidad como un medio de aprendizaje y profundización de la lectura literaria, pues hace ver lo que del pasado pervive en los textos del presente, así como un instrumento valioso para el estímulo lector”.

Dentro de este marco de antecedentes previos al desarrollo de este trabajo investigativo también debo citar varios autores que nos hablan sobre los recursos literarios de una obra; Dori Castle en su obra *Elementos del cuento* identifica claramente “a los recursos literarios que se conjugan para dar vida a la historia y teniendo sus propias características, siendo estos: los personajes, el ambiente, el tiempo, la atmósfera, la trama, la intensidad, la tensión y el tono”. Pág.167

Vladimir Propp en su obra *Morfología del cuento* nos dice: “entre la realidad y el cuento, existen ciertos puntos de contacto: la realidad se refleja indirectamente en los cuentos. Uno de esos puntos está constituido por las creencias que se desarrollan a un cierto nivel de la evolución cultura” pág. 79

Para la realización de este trabajo investigativo he explorado y encontrado registros de investigaciones precedentes dentro del repositorio Institucional de la UTPL con trabajos similares que nos hablan de la intertextualidad como una realidad comparativa y la relación que puede mantener un texto con otros varios del mismo autor, ese es el caso del Trabajo: *Análisis de la intratextualidad de la narrativa infantil El viaje de la abuela, Los Triquitraques, La canoa de la abuela y Pocapena de Alicia Yáñez Cossío* cuya autora María Agripina Ordóñez Apolo manifiesta en una de sus conclusiones: “los elementos intratextuales se evidencian con el enfoque de temas reales, vivencias de la autora, hechos que suceden en el país como la *migración* que en las últimas décadas ha sido una de las causas para que en el Ecuador haya un alto porcentaje de hogares disfuncionales y por ende niños abandonados carentes de amor fraternal”. Personalmente pienso que este tema de gran importancia debería ser tratado con mayor seriedad, algunas de sus manifestaciones y su trabajo teórico serán tomadas en cuenta para nuestra investigación ya que se encuentran fundamentados bibliográficamente. Pág. 51.

Además de esta investigación existe el trabajo titulado *Análisis de los elementos autobiográficos y la relación intratextual que existe en las obras de narrativa infantil: Camilo y Emilio, La cometa de Paula, Adiós abuela. Hola mamá y Felipe huele a vaca de la autora Nancy Crespo*, siendo la compañera Ana Lucía Madrid Toapanta quien lo desarrollara dejando como una de sus conclusiones la siguiente: “Se resalta el aporte cultural que la autora realiza al introducir en su narrativa lugares turísticos de nuestra patria y las motivaciones hacia la lectura incluyendo títulos de obras de probada calidad literaria (intertextos)” pág.87.

Dentro de este parámetro de reflexión estoy de acuerdo en que los intertextos son motivantes de la lectura para resaltar el aporte cultural con la narración de lugares turísticos de nuestro bello país para conseguir una mejor calidad literaria. Además al conocer profundamente a la escritora, su biografía y obra podremos tener conclusiones y posibles respuestas a nuestras interrogantes como producto de nuestra investigación.

Como antecedente precisemos también fragmentos importantes de la entrevista realizada en la Red de Chaquiradio, en el programa Viral a la autora Juana Neira luego de la maratón del cuento en el mes de julio del 2014: “los niños son esponjas que buscan apropiarse del mundo, actualmente atentamos contra la imaginación, contra la sensibilidad y contra la creatividad; buscan seres fantásticos, tienen curiosidad por los misterios. En la obra *“Se necesita súper héroe”* el personaje fue inspirado en una situación propia mía, del acoso y Bull ying que fui objeto cuando era pequeña, yo no quería ir a la escuela vivía acomplejada con miedos” Más adelante relata así: “el referente fundamental de los personajes depende de situaciones nuevas, no estoy de acuerdo que los niños vivan en una burbuja y no en la realidad: acoso, violencia intrafamiliar, violación, maltrato infantil. Los autores debemos escribir historias en las que los niños se identifiquen con ciertos momentos y situaciones difíciles: muerte, guerra, violencia” Termina la entrevista diciendo: “Leer hace ciudadanos críticos, mejores seres humanos...libres” Sus intervenciones en radio y televisión generan muchas perspectivas interesantes sobre el querer saber más profundamente sobre la autora y sus obras, adentrarse en su propio mundo para poder tener mejor argumento y soñar porque no en algún día no muy lejano tomarla como referente para poder ser yo quien pueda escribir obras de literatura infantil.

TIPO DE INVESTIGACIÓN

La investigación cualitativa pretende rescatar lo humano de los fenómenos didácticos: los significados, significaciones, motivaciones, percepciones, etc. de los lectores. Por ello esta investigación sobre los recursos literarios e intertextuales de las obras: *Mi amiga secreta, Mara y Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira, brinda un enfoque comparativo que identifica las características propias de las tres obras literarias y la forma en que influyen en los lectores; realizaremos una exploración y crítica constructiva sobre la autora y sus obras para poder determinar las conclusiones que aportarán en beneficio del campo de la Literatura Infantil y Juvenil pero sobretodo podremos alcanzar los objetivos propuestos al inicio de nuestro trabajo.

Por su naturaleza esta investigación será desarrollada en forma cualitativa cuyo propósito se basa en la exploración y descripción de algunos recursos literarios interrelacionados en las obras *Mi amiga secreta*, *Mara* y *Se necesita un súper héroe* de la escritora ecuatoriana Juana Neira. La investigación narratológica estará relacionada con la hermenéutica puesto que interpretaremos textos y hechos para comprenderlos mejor, además analizaremos la interacción verbal-diálogo-discurso de las obras mencionadas con la etnografía que nos permitirá estar en una constante investigación-acción siendo clara, con objetivos factibles de alcanzar y congruentes con las preguntas generadoras y subpreguntas que nos hemos planteado como guías para el descubrimiento de significados. Nos basaremos también en una investigación bibliográfica-documental con soportes teóricos de autores como: Vladimir Propp, José Enrique Martínez Fernández, Valeria Fuentes, Dori Castle, Mario Vargas Llosa, Fernando Sánchez Alonso, Juan José Igartua, entre otros los mismos que aportarán y enriquecerán en forma reveladora nuestros conocimientos sobre los recursos literarios y sobre la autora ecuatoriana.

PERSONAS / GRUPOS

Director del trabajo de grado.

Autor de la obra.

Evaluador / es.

Especialistas en análisis literario.

Grupo de muestreo de niños que hayan leído la obra.

Maestros que hayan leído la obra.

La primera fase de búsqueda y recopilación de la información será en forma organizada tomando en cuenta las palabras claves, adquisición de obras, entrevistas a la autora por medios de comunicación en anteriores oportunidades. Se procederá luego al análisis de la información con un estudio sistemático y un análisis de las obras de la autora seleccionada, se procesará la información a través de resúmenes y organizadores gráficos, la lectura y relectura será primordial para poder interrelacionar las obras entre sí y obtener las respuestas a los objetivos planteados en un comienzo. Finalmente las conclusiones y descubrimientos realizados serán expuestos con el fin de poder tener una base que impulse la crítica y mejoramiento de las obras dentro de la literatura infantil y juvenil en nuestro país ya que servirán de apoyo a futuros escritores en este ámbito. Para este trabajo presumimos que cada fase nos tomará aproximadamente 8 días.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Para los temas de Intertextualidad:

- Castelo Rodríguez, Hernán. (2011) *Análisis de las obras clásicas de la LIJ*: Loja. Editorial UTPL
- Fuentes, V. *Intertextualidad literaria*: Artículo
- Martínez Fernández, José Enrique. *La intratextualidad literaria*: Editorial Cátedra
- Peña Muñoz, Manuel. (2013) *Teoría de la LIJ*: Loja. Editorial UTPL
- Igartua, Juan José *Tipos de texto y su análisis*: Editorial Biblioteca de Investigaciones

Para los temas de Personajes: tipología, características. Acontecimientos, Tiempo, Narrador tipología, características:

- Anderson, Enrique. *Teoría y técnica del cuento*: Editorial
- Castle, Dori. (1985) *Elementos del cuento*:
- Hernández, Filiberto. (1983) *Límites de la escritura: estudio de 3 personajes para narradores*: Artículo. Revista canadiense de estudios hispánicos.
- (1999) *La construcción del personaje literario*: Ediciones Fuente Taja
- Martín, Juan. *La construcción del personaje en la narrativa*: Editorial
- Propp, Vladimir. (1977) *Morfología del cuento*: Editorial Fundamentos
- Vargas Llosa, Mario. *Mario Vargas Llosa y sus personajes femeninos*. Editorial
- Entrevistas realizadas en radio y televisión a la autora ecuatoriana Juana Neira. (2010 -2014)

LIBROS ANALIZADOS Y FIRMADOS POR LA AUTORA



ALFINGUARA INFANTIL

Se necesita un superhéroe

Juana Neira

